Pioneer *sound.vision.soul*

CP-2EX

Speaker Stand / Socle d'enceinte / Lautsprecherständer /
Base per diffusori / Luidsprekerstandaard / Soportes de altavoz /
Suporte para colunas / Högtalarstativ / Højttalerstativ /
Høyttalerstativ / Kaiutinjalusta / Стойка под динамик

Discover the benefits of registering your product online at **www.pioneer.co.uk** (**www.pioneer-eur.com**).
Découvrez les nombreux avantages offerts en enregistrant votre produit en ligne maintenant sur **www.pioneer.fr** (ou **www.pioneer-eur.com**).
Bitte nutzen Sie die Möglichkeit zur Registrierung Ihres Produktes unter **www.pioneer.de** (oder **www.pioneer-eur.com**)
Registra il tuo prodotto su **www.pioneer.it** (o **www.pioneer-eur.com**) e scopri subito quali vantaggi puoi ottenere!
Ontdek nu de voordelen van online registratie! Registreer uw Pioneer product via **www.pioneer.nl - www.pioneer.be** (of **www.pioneer-eur.com**)
Registre su producto en **www.pioneer.es** (o en **www.pioneer.eur-com**) Descubra los beneficios de registrarse on-line:
Registe o seu produto em **www.pioneer.pt** (ou em **www.pioneer-eur.com**). Descubra as vantagens de o fazer agora on-line.
Registrera din produkt på **www.pioneer.se** (eller på **www.pioneer-eur.com**). Upptäck fördelarna med att göra det on-line nu.
Registrer dit produkt på **www.pioneer.dk** (eller **www.pioneer-eur.com**). Oplev fordelene ved at gå online nu.
Registrer produktet ditt på **www.pioneer.no** (**www.pioneer-eur.com**). Oppdag fordelene med dette på nettet i dag.
Rekisteröi tuote sivustossa **www.pioneer-eur.com**. Tutustu nyt online-rekisteröi tymisen etuihin.
Зарегистрируйте Ваше изделие на **www.pioneer-rus.ru** (или **www.pioneer-eur.com**).
Ознакомьтесь с преимуществами регистрации в Интернет

Operating Instructions / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Manual de instrucciones / Manual de instruções / Bruksanvisning / Brugsanvisning / Bruksanvisning / Käyttöohjeet / Инструкции по зксплуатации

Thank you for buying this Pioneer product. Please read through these operating instructions for proper assembly and use. After you have finished reading the instructions, put them away in a safe place for future reference.

Before you start

Before setting up your speaker system, we recommend reading the operating instructions for your system thoroughly.

Caution

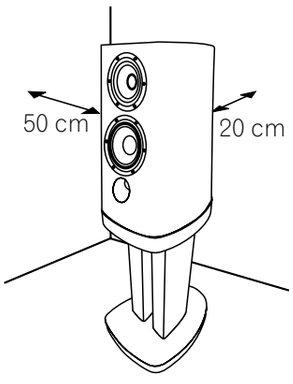
- Only use the screws supplied when fixing the speaker to the speaker stand.
- Do not place the stand on an unstable and/or sloping surface. The stand and speaker may fall and cause injury.
- Do not use with any speaker system other than the one for which the unit was designed. The stand may collapse and be damaged and/or the speaker may fall and cause injury.
- When moving the speaker and stand, first remove the speaker from the stand, and then move the stand, holding it by the two stems.

Installing the speaker stands

Place the stand on a stable, level surface; placing the stand on an unstable surface can be dangerous.

When placing the speaker, keep in mind that the tone is affected by the position of the speaker.

If the bass is insufficient, move the speaker closer to the wall. The richest bass sound is obtained when the speaker is right against the wall. If the bass is too powerful, producing a muffled tone, move the speaker away from the wall. Placing the speaker against a thick curtain may also be effective.



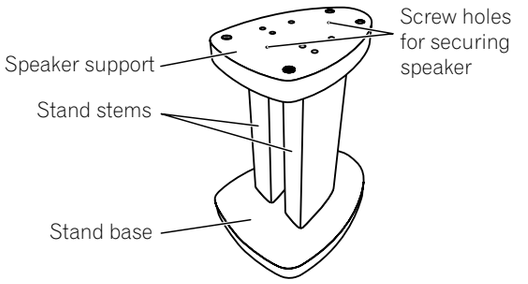
Adjust the position as necessary to obtain optimal sound from your system.

Important

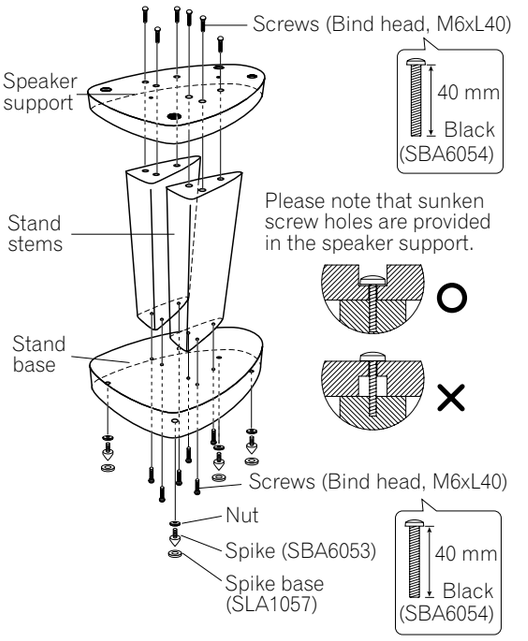
- Pioneer assumes no liability whatsoever for damages resulting from assembly, improper mounting, insufficient reinforcement, misuse of the product, acts of nature, etc.

Assembling the speaker stands

Assemble the speaker stands as illustrated below. Please note that a flathead screwdriver will be necessary for assembly. The following illustration shows the fully assembled speaker stand:



- **Align the screw holes on the stand base and speaker support with the screw holes in the two stems, then insert the screws and tighten.**

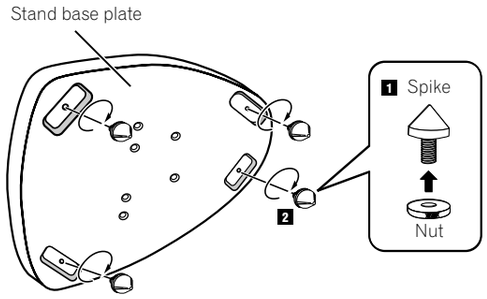


Caution

- Make sure you assemble the stand on a flat surface that is relatively soft (such as a carpet).
- Make sure the screws are inserted in the screw holes as shown above (with the screw head hidden) when securing the speaker. Improper setup could result in damage or injury if the speaker falls from the stand.

Using the spikes

The speaker stands include spikes that you can use to isolate the speaker from the floor. Spikes are recommended when placing the stand on a thick carpet (for added stability), or for better sound when placing the stand on a hard reverberant surface (such as a concrete or wood floor). Use the supplied spike bases to avoid scratching the floor or other surface where the stand is placed.



1 Attach the spikes to the nuts provided.

2 Attach all four spikes to the threaded metal inserts at the base of the speaker stand.

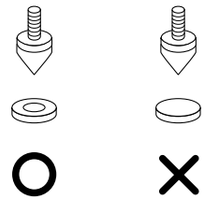
3 Choose the location for speaker placement then put the spike bases on the floor.

4 Place the stand so that the spikes are resting on the spike bases on the floor.

Before placing the speaker on the speaker stand, make sure the stand is stable and resting squarely on all four spikes.

Caution

- Note that these spikes are sharp metal and can cause damage to flooring. Make sure to lay down a cloth or suitable base before setting up.
- The spike bases should be placed as shown below (with the depression on the top side).



- Make sure to use the spike bases provided to avoid damaging the surface where you place the stand.

Attaching speakers to the stands

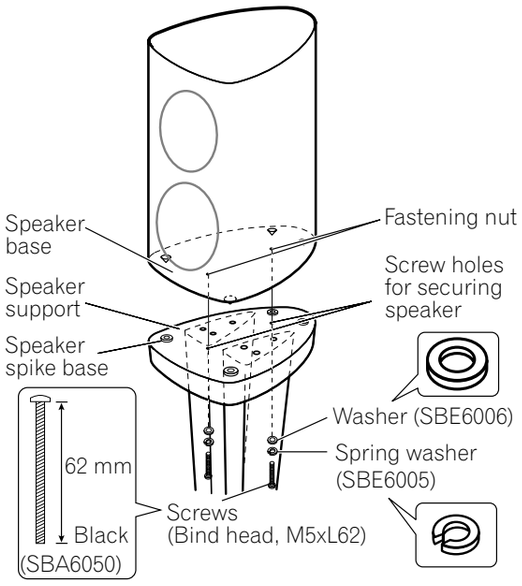
To avoid accident or injury, please use screws to secure the speakers to the speaker stands.

Assembly with the S-2EX speaker system

If you are using the S-2EX speaker system, note that there is a fastening nut provided on the speaker base (see below).

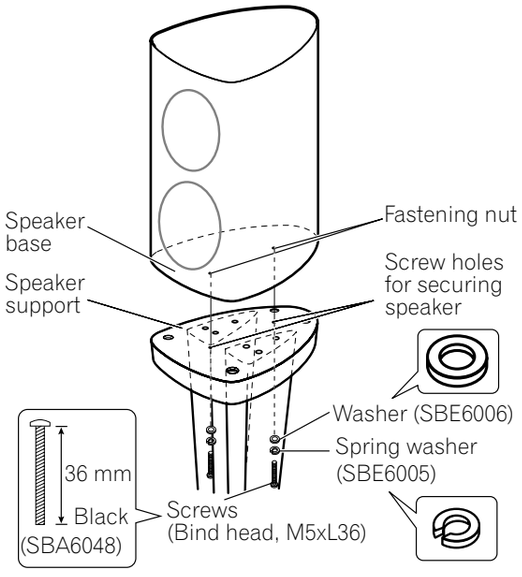
When using speaker spikes:

Place the speaker spike bases in the four holes provided on the speaker support, then secure the speaker to the speaker support using the washer, spring washer and the 62 mm screws as shown below.



When not using speaker spikes:

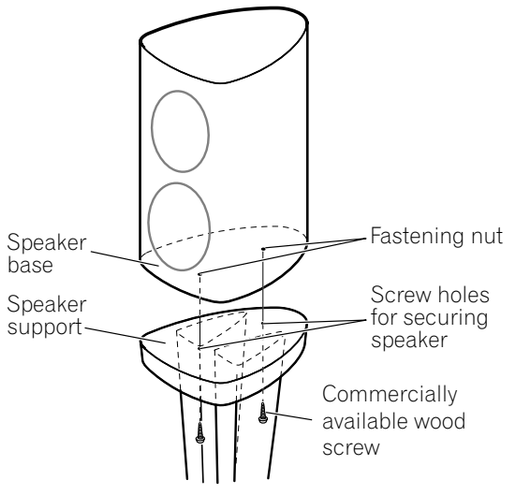
Secure the speaker to the speaker support using the washer, spring washer and the 36 mm screws as shown below.



Assembly with a separate speaker system

If you are using a speaker system other than the S-2EX, note that you will have to use a hand drill (or the like) to make holes on the speaker base to secure it to the stand. Make sure the speaker weight does not exceed 29 kg.

After making holes on the speaker base where indicated (make sure they line up with the screw holes on the speaker support), secure the speaker to the speaker support using commercially available wood screws as shown below.



Cabinet and stand maintenance

- Use a polishing cloth or dry cloth to wipe off dust and dirt.
- If the cabinet or stand is very dirty, use a soft cloth dipped in some neutral cleanser diluted 5 or 6 times with water. Finally, wipe again using a dry cloth. Do not use furniture wax or cleaners.
- Never use thinners, benzine, insecticide sprays and other chemicals on or near the cabinet or stand, since these will corrode the surfaces.

Specifications

External dimensions ..... 400 (W) x 604 (H) x 513 (D) mm
Weight ..... 17.8 kg

Supplied accessories

Stand base plates 2
Speaker supports 2
Stems 4
Spikes (with attached nuts) [SBA6053] 8
Spike bases [SLA1057] 8
Screws (Bind head, M5xL62) [SBA6050] 4
Screws (Bind head, M5xL36) [SBA6048] 4
Screws (Bind head, M6xL40) [SBA6054] 24
Spring washers [SBE6005] 4
Washers [SBE6006] 4
These operating instructions [SRD6045] 1

Note

- Specifications and design subject to possible modification without notice, due to improvements.
- The product number are listed above in square brackets.

Replacement part numbers

Part name	Part no.
• Protector (Bottom)	SHA6095
• Protector (Middle)	SHA6096
• Protector (Top)	SHA6097
• Protector	SHA6098
• Packing case	SHG6150
• Protection sheet	SHC6044
• Protection sheet	SHC6045
• Protection sheet	SHC6046

If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

Private households in the 25 member states of the EU, in Switzerland and Norway may return their used electronic products free of charge to designated collection facilities or to a retailer (if you purchase a similar new one).

For countries not mentioned above, please contact your local authorities for the correct method of disposal.

By doing so you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

Published by Pioneer Corporation.
Copyright © 2005 Pioneer Corporation.
All rights reserved.

Nous vous remercions pour l'achat de ce produit Pioneer. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi pour assembler et utiliser correctement le produit. Après avoir lu ces explications, rangez-les dans un endroit sûr pour vous y référer éventuellement à l'avenir.

Avant de commencer

Avant d'installer les enceintes acoustiques, nous vous conseillons de lire attentivement le mode d'emploi qui les accompagne.

Attention

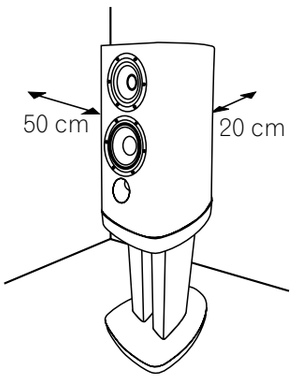
- Utilisez uniquement les vis fournies pour fixer l'enceinte sur le socle d'enceinte.
- Ne placez pas le socle sur une surface instable et/ou glissante, car le socle et l'enceinte pourraient tomber et provoquer des blessures.
- N'utilisez avec aucune autre enceinte que celle pour laquelle ce socle a été conçu. Le socle pourrait se renverser et être endommagé et/ou l'enceinte pourrait tomber et provoquer des blessures.
- Avant de déplacer l'enceinte et le socle, déposez d'abord l'enceinte, puis déplacez le socle en le tenant par ses deux montants.

Installation des socles d'enceinte

Placez le socle sur une surface stable et horizontale; il serait dangereux de le poser sur une surface instable.

Lors de l'installation de l'enceinte, gardez à l'esprit le fait que les tonalités sont affectées par la position de l'enceinte.

Si les graves laissent à désirer, déplacez l'enceinte plus près du mur. Des tonalités graves plus riches seront obtenues si l'enceinte se trouve juste à côté d'un mur. Si les graves sont trop puissantes au point de produire des tonalités assourdies, écartez l'enceinte par rapport au mur. Le fait de placer l'enceinte contre un rideau épais peut aussi fournir des résultats adéquats.



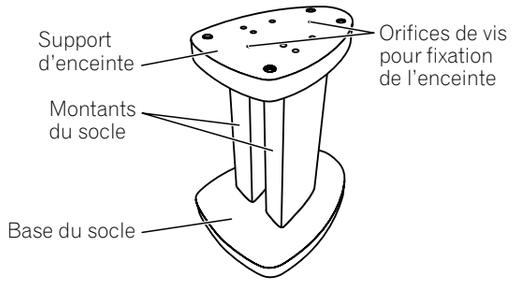
Ajustez la position selon les besoins de manière à obtenir de votre enceinte un son optimal.

Important

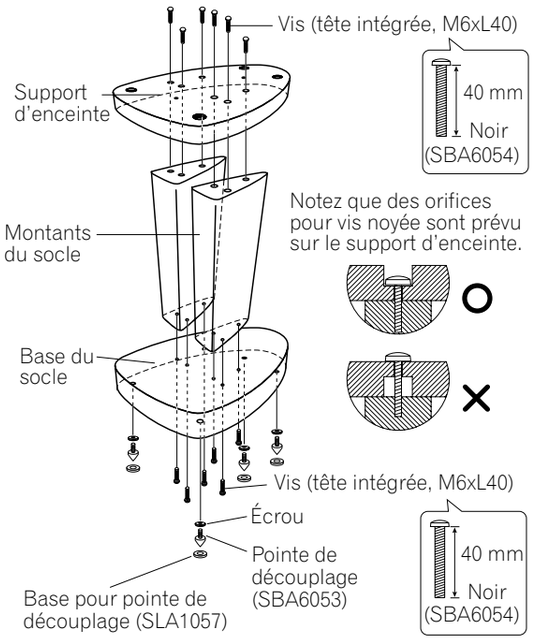
- Pioneer n'assume aucune responsabilité en cas de dégâts, découlant d'une assemblage ou d'un montage inadéquat, d'un renforcement insuffisant, d'une utilisation inapproprié du produit, de catastrophes naturelles, etc.

Assemblage des socles d'enceinte

Assemblez les socles d'enceinte comme illustré ci-dessous. Notez qu'un tournevis à tête plate est requis pour cet assemblage. L'illustration suivante présente le socle d'enceinte à l'état assemblé.



- **Faites correspondre les orifices de vis sur la base du socle et sur le support d'enceinte avec les orifices de vis prévus dans les deux montants, puis insérez les vis et serrez-les.**

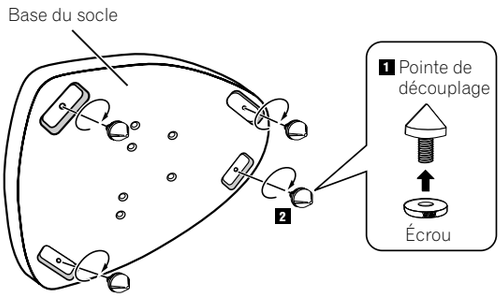


Attention

- Prenez soin d'assembler le socle sur une surface plate qui soit relativement souple (comme un tapis).
- Lors de la fixation de l'enceinte, prenez soin que les vis soient insérées dans les orifices de vis comme illustré ci-dessus (leur tête étant noyée). Une installation inadéquate pourrait provoquer des dégâts ou des blessures si l'enceinte devait tomber de son socle.

Utilisation des pointes de découplage

Les socles d'enceinte sont munis de pointes de découplage qui permettent d'isoler ceux-ci du plancher. Ces pointes de découplage sont recommandées si le socle est posé sur un tapis épais, car elles améliorent la stabilité, ou pour améliorer les sons si le socle est posé sur une surface dure et réfléchissante, comme un carrelage ou un plancher. Utilisez les bases de pointes de découplage fournies pour éviter de griffer le plancher ou toute autre surface sur laquelle le socle serait déposé.



1 Fixez les pointes de découplage au moyen des écrous fournis.

2 Fixez toutes les quatre pointes de découplage sur les raccords métalliques filetés à la base du socle d'enceinte.

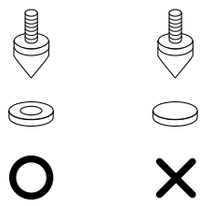
3 Choisissez l'endroit d'emplacement de l'enceinte, puis posez les supports de pointes de découplage sur le sol.

4 Placez le socle de telle sorte que les pointes de découplage reposent sur les supports, eux-mêmes posés sur le sol.

Avant de placer l'enceinte sur son socle, assurez-vous que celui-ci et bien stable et qu'il repose fermement sur les quatre pointes de découplage.

Attention

- Sachez que ces pointes de découplage sont pointues et fabriquées en métal; elles risquent donc d'endommager le plancher. Prenez soin de déposer un linge ou un renfort adéquat avant la mise en place.
- Le support des pointes de découplage doit être placé comme illustré ci-dessous (la cavité tournée vers le haut).



- Veillez à utiliser les supports des pointes de découplage fournis pour éviter d'endommager la surface sur laquelle le socle sera posé.

Fixation des enceintes sur les socles

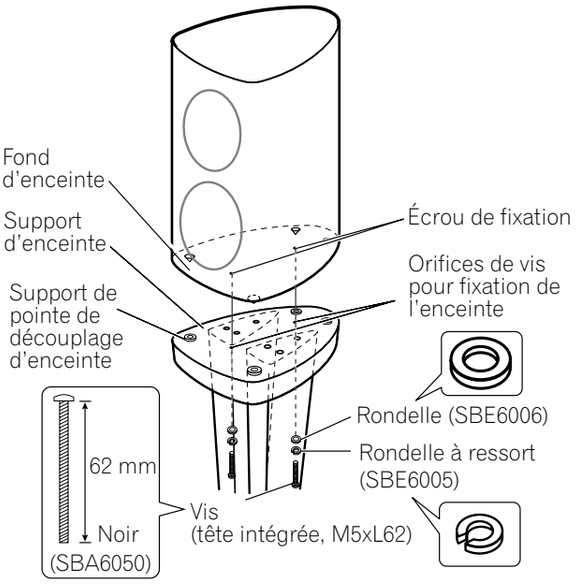
Pour éviter des accidents ou des blessures, utilisez les vis pour immobiliser les enceintes sur leur socle.

Assemblage avec l'enceinte acoustique S-2EX

Si vous utilisez l'enceinte acoustique S-2EX, remarquez qu'un écrou de fixation est prévus sur le fond de l'enceinte (voir ci-après).

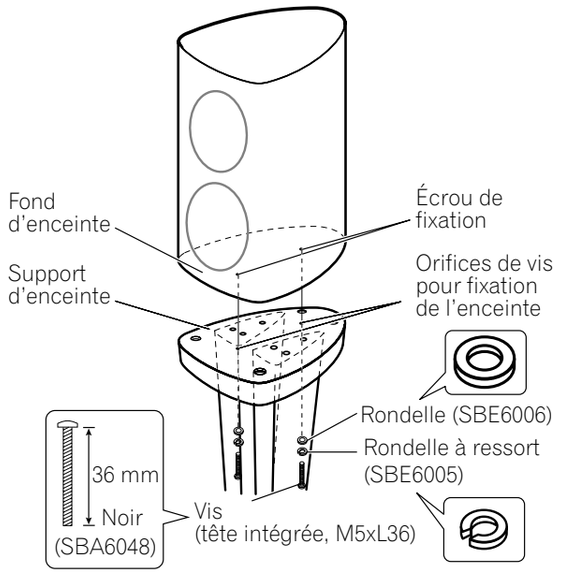
À l'emploi des pointes de découplage d'enceinte :

Placez les supports de pointes de découplage d'enceinte dans les quatre orifices, prévus sur le socle d'enceinte, puis immobilisez l'enceinte sur son socle au moyen de la rondelle, de la rondelle à ressort et des vis de 62 mm comme illustré ci-après.



Si vous n'utilisez pas les pointes de découplage d'enceinte :

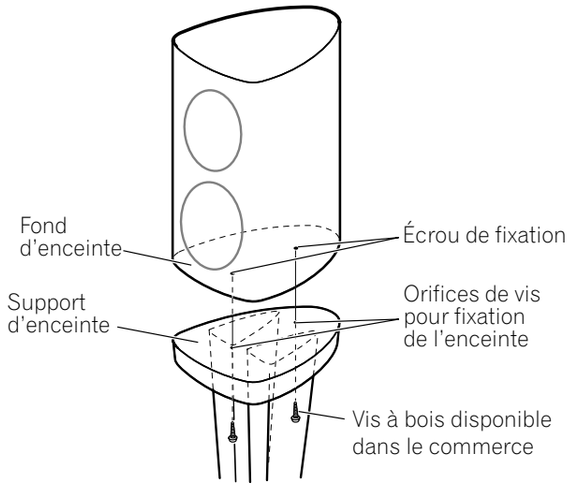
Immobilisez l'enceinte sur le support au moyen de la rondelle, de la rondelle à ressort et des vis de 36 mm, comme illustré ci-après.



Assemblage avec une enceinte acoustique différente

Si vous utilisez une enceinte acoustique autre que la S-2EX, notez que vous devrez utiliser une perceuse à main (ou un outil comparable) pour forer des orifices dans le fond de l'enceinte de manière à pouvoir la fixer sur le socle. Assurez-vous que le poids de l'enceinte utilisée ne dépasse pas 29 kg.

Après avoir percé des trous dans le fond de l'enceinte aux endroits indiqués (assurez-vous qu'ils soient alignés sur les orifices de vis sur le support d'enceinte), immobilisez l'enceinte sur le support, comme illustré ci-après, au moyen de vis à bois disponibles dans le commerce.


Fond d'enceinte
Écrou de fixation
Support d'enceinte
Orifices de vis pour fixation de l'enceinte
Vis à bois disponible dans le commerce

Entretien du coffret et du socle

- Utilisez un chiffon à lustrer ou un linge sec pour enlever la poussière et la saleté.
- Si le coffret ou le socle est très sale, utilisez un linge doux trempé dans un détergent neutre, dilué dans 5 à 6 fois son volume d'eau. Frottez à nouveau avec un linge sec. N'utilisez aucun détergent ou cire pour mobilier.
- N'utilisez jamais de diluant, benzine, insecticide en atomiseur ou autre produit chimique sur le coffret ou le support ou dans leur voisinage, car ces produits pourraient endommager leurs surfaces.

Fiche technique

Dimensions extérieures ..... 400 × 604 × 513 mm (L × H × P)
Poids ..... 17,8 kg

Accessoires fournis

Plaques de base du socle 2
Supports d'enceinte 2
Montants 4
Pointes de découplage (avec écrous attachés) [SBA6053] ... 8
Supports des pointes de découplage [SLA1057] 8
Vis (tête intégrée,. M5xL62) [SBA6050] 4
Vis (tête intégrée,. M5xL36) [SBA6048] 4
Vis (tête intégrée,. M6xL40) [SBA6054] 24
Rondelles à ressort [SBE6005] 4
Rondelles [SBE6006] 4
Le présent mode d'emploi [SRD6045] 1

Remarque

- Spécifications et design sous réserve de modifications sans préavis en raison d'améliorations éventuelles.
- Les numéros de produit sont indiqués ci-dessus entre crochets.

Numéros des pièces de rechange

Nom de pièce	No. de pièce
• Protecteur (Bas)	SHA6095
• Protecteur (Milieu)	SHA6096
• Protecteur (Haut)	SHA6097
• Protecteur	SHA6098
• Etui d'emballage	SHG6150
• Feuille de protection	SHC6044
• Feuille de protection	SHC6045
• Feuille de protection	SHC6046

Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, ne le mettez pas à la poubelle avec vos ordures ménagères. Il existe un système de collecte séparé pour les appareils électroniques usagés, qui doivent être récupérés, traités et recyclés conformément à la législation.

Les habitants des 25 états membres de l'UE, de Suisse et de Norvège peuvent retourner gratuitement leurs appareils électroniques usagés aux centres de collecte agréés ou à un détaillant (si vous rachetez un appareil similaire neuf).

Dans les pays qui ne sont pas mentionnés ci-dessus, veuillez contacter les autorités locales pour savoir comment vous pouvez vous débarrasser de vos appareils.

Vous garantirez ainsi que les appareils dont vous vous débarrassez sont correctement récupérés, traités et recyclés et préviendrez de cette façon les impacts néfastes possibles sur l'environnement et la santé humaine.

Publication de Pioneer Corporation.
© 2005 Pioneer Corporation.
Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

Wir danken Ihnen dafür, dass Sie sich für dieses Produkt von Pioneer entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch aufmerksam durch, damit ein fehlerfreier Zusammenbau und Betrieb gewährleistet ist. Bitte bewahren Sie diese Anleitung anschließend für spätere Bezugnahme griffbereit auf.

Vor der Inbetriebnahme

Bitte lesen Sie vor der Aufstellung Ihres Lautsprechersystems dessen Bedienungsanleitung vollständig durch.

Vorsichtshinweise

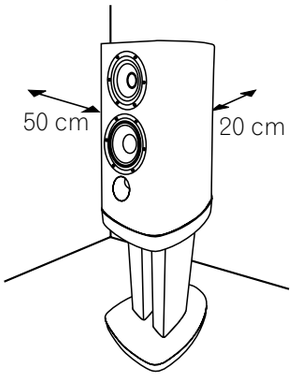
- Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferten Schrauben zur Befestigung des Lautsprechers am Lautsprecherständer.
- Stellen Sie den Ständer auf keinen Fall auf einer unstabilen und/oder schrägen Unterlage auf. Anderenfalls besteht die Gefahr, dass Ständer und Lautsprecher umkippen und Verletzungen verursachen.
- Verwenden Sie diesen Ständer auf keinen Fall mit einem anderen Lautsprechersystem als dem für diesen Ständer bestimmten Modell. Anderenfalls besteht die Gefahr, dass der Ständer zusammenbricht und beschädigt wird und/oder der Lautsprecher herunterfällt und Verletzungen verursacht.
- Wenn der Aufstellungsort des am Ständer montierten Lautsprechers verändert werden soll, entfernen Sie diesen zunächst vom Ständer, und tragen Sie den Ständer dann, indem Sie ihn an den beiden Pfeilern halten.

Aufstellung der Lautsprecherständer

Stellen Sie den Ständer auf einer stabilen, ebenen Unterlage auf; die Aufstellung auf einer unstabilen Unterlage ist potentiell gefährlich.

Bitte beachten Sie bei der Wahl des Aufstellungsorts, dass der Klang von der Position des Lautsprechers beeinflusst wird.

Wenn die Bässe zu leise sind, platzieren Sie den Lautsprecher näher an einer Wand. Die sattesten Bässe werden erhalten, wenn die Rückwand des Lautsprechers die Wand berührt. Wenn die Bässe zu laut sind, so dass ein dumpfer Klang erzeugt wird, sorgen Sie für einen größeren Abstand des Lautsprechers von der Wand. Dieses Problem lässt sich möglicherweise auch durch eine Aufstellung des Lautsprechers vor einem dicken Vorhang beseitigen.



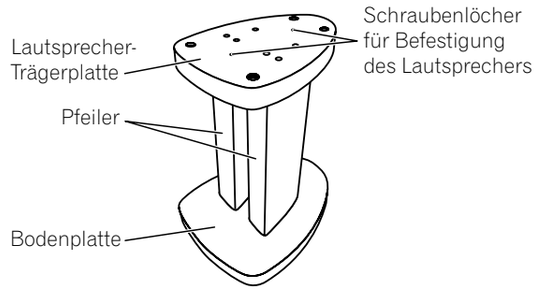
Justieren Sie die Position des Lautsprechers nach Erfordernis, bis Sie den Aufstellungsort ermittelt haben, an dem die optimale Klangabstrahlung erhalten wird.

Wichtiger Hinweis

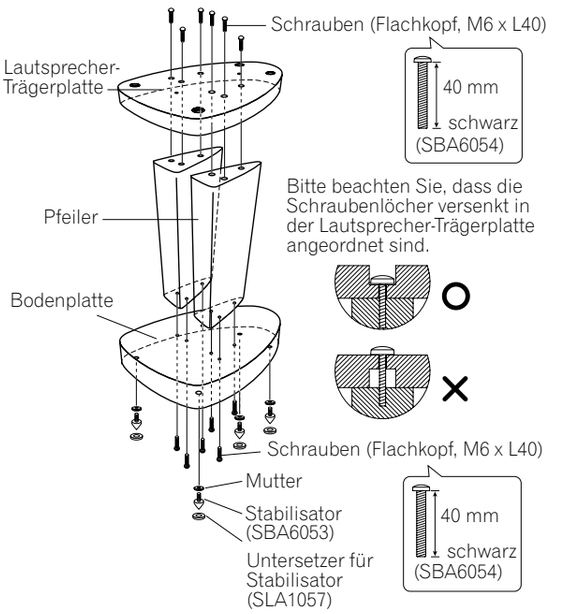
- Pioneer lehnt jegliche Haftung für Schäden ab, die durch Fehler bei Zusammenbau oder Aufstellung, eine unzureichende Verstärkung, zweckentfremdeten Gebrauch oder höhere Gewalt entstehen.

Zusammenbau der Lautsprecherständer

Bauen Sie die Lautsprecherständer wie in den Abbildungen unten gezeigt zusammen. Ein Flachschraubendreher wird für den Zusammenbau benötigt. Die nachstehende Abbildung zeigt den Lautsprecherständer im vollständig zusammengebauten Zustand:



• Bringen Sie die Schraubenlöcher in Bodenplatte und Lautsprecher-Trägerplatte mit den Schraubenlöchern in den beiden Pfeilern zur Deckung, setzen Sie die Schrauben ein, und ziehen Sie sie an.

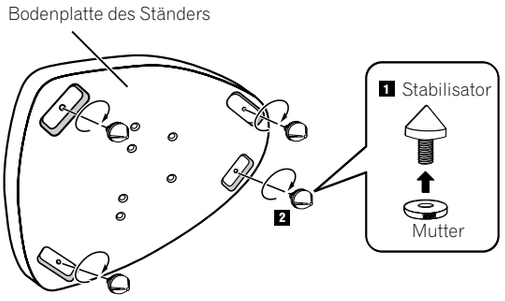


Vorsichtshinweise

- Es ist ratsam, den Ständer auf einer ebenen, relativ weichen Unterlage, z.B. einem Teppich, zusammenzubauen.
- Achten Sie bei der Befestigung des Lautsprechers am Ständer darauf, die Schrauben wie in der obigen Abbildung gezeigt in die Schraubenlöcher einzusetzen (mit versenktem Schraubenkopf). Bei unsachgemäßem Zusammenbau besteht die Gefahr, dass der Lautsprecher vom Ständer fällt, was zu Verletzungen oder Beschädigung führen kann.

Verwendung der Stabilisatoren

Zum Lieferumfang des Lautsprecherständers gehören kegelförmige Stabilisatoren, die eine Isolierung des Lautsprechers vom Boden ermöglichen. Der Gebrauch dieser Stabilisatoren empfiehlt sich insbesondere bei Aufstellung des Lautsprechers auf einem dicken Teppich (zur Erhöhung der Stabilität) oder, bei Aufstellung auf einer harten, halligen Unterlage (z.B. einem Beton- oder Holzboden) zur Erzielung eines besseren Klanges. Verwenden Sie die mitgelieferten Untersetzer, um ein Zerkratzen des Bodens bzw. der Unterlage des Lautsprechers durch die Spitzen der Stabilisatoren zu verhindern.



1 Befestigen Sie die mitgelieferten Muttern an allen vier Stabilisatoren.

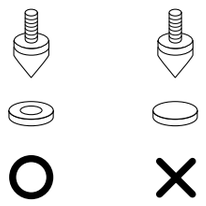
2 Befestigen Sie jeden Stabilisator an dem mit einem Gewinde versehenen Metalleinsatz in der Bodenplatte des Ständers.

3 Legen Sie die Untersetzer für die Stabilisatoren am vorgesehenen Aufstellungsort des Lautsprechers auf den Boden.

4 Platzieren Sie den Ständer so, dass die Stabilisatoren auf den Untersetzern auf dem Boden ruhen.
Vergewissern Sie sich vor der Montage des Lautsprechers am Lautsprecherständer, dass der Ständer einwandfrei nivelliert ist und stabil auf allen vier Stabilisatoren steht.

Vorsichtshinweise

- Bitte beachten Sie, dass die scharfen Metallspitzen dieser Stabilisatoren den Fußboden beschädigen können. Es empfiehlt sich daher, vor der Befestigung der Stabilisatoren an der Bodenplatte eine Decke auf den Boden zu legen oder eine andere geeignete Unterlage zu verwenden.
- Die Untersetzer für die Stabilisatoren sind wie in der nachstehenden Abbildung gezeigt (mit nach oben weisender Vertiefung) auf den Boden zu legen.



- Bitte achten Sie darauf, die mitgelieferten Untersetzer zu verwenden, um ein Zerkratzen des Bodens bzw. der Unterlage des Ständers am Aufstellungsort durch die Spitzen der Stabilisatoren zu verhindern.

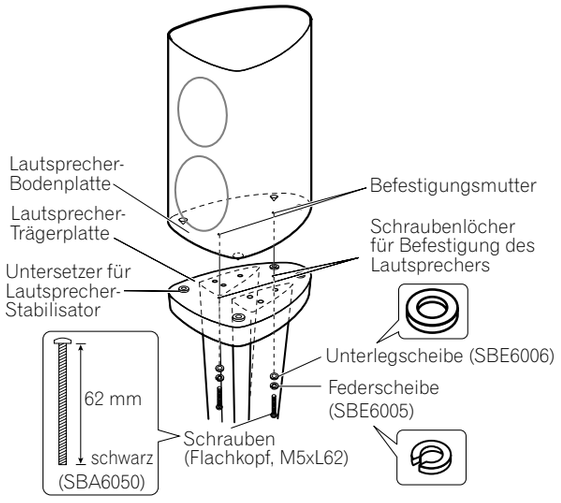
Montage der Lautsprecher an den Ständern

Verwenden Sie unbedingt die dafür vorgesehenen Schrauben zur Befestigung der Lautsprecher an den Lautsprecherständern, da anderenfalls die Gefahr von Unfällen und Verletzungen besteht.

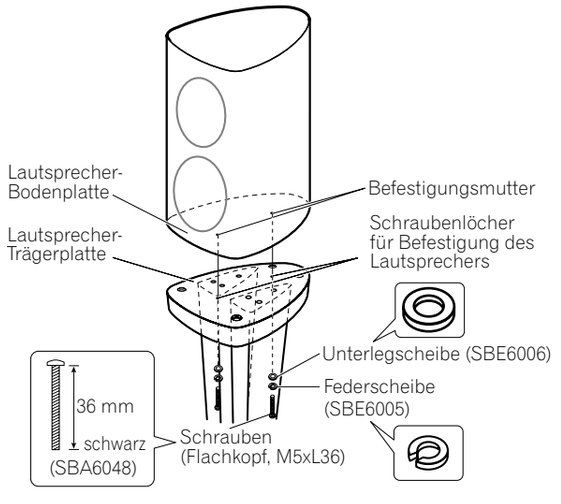
Montage des Lautsprechersystems S-2EX

Bei Verwendung des Lautsprechersystems S-2EX ist zu beachten, dass sich eine Befestigungsmutter an der Lautsprecher-Bodenplatte befindet (siehe die nachstehende Abbildung).

Bei Verwendung der Lautsprecher-Stabilisatoren:
Setzen Sie die Untersetzer für die Stabilisatoren in die vier Vertiefungen in der Lautsprecher-Trägerplatte des Ständers ein, und verwenden Sie dann die Unterlegscheiben, die Federscheiben und die 62-mm-Schrauben wie in der nachstehenden Abbildung gezeigt, um den Lautsprecher an der Lautsprecher-Trägerplatte zu befestigen.



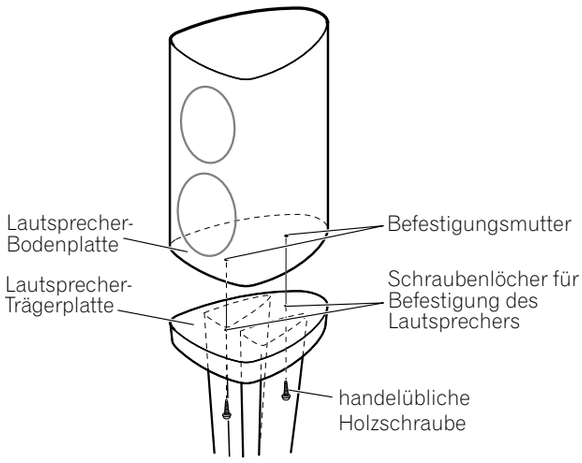
Bei Nichtverwendung der Lautsprecher-Stabilisatoren:
Verwenden Sie die Unterlegscheiben, die Federscheiben und die 36-mm-Schrauben wie in der nachstehenden Abbildung gezeigt, um den Lautsprecher an der Lautsprecher-Trägerplatte zu befestigen.



Montage eines separaten Lautsprechersystems

Bitte beachten Sie bei Verwendung eines anderen Lautsprechersystems als des S-2EX, dass ein Bohrer oder anderes geeignetes Werkzeug zum Anbringen von Löchern in der Bodenplatte des Lautsprechers verwendet werden muss, um diesen am Ständer befestigen zu können. Das Gewicht eines an diesem Ständer montierten Lautsprechers darf 29 kg nicht überschreiten.

Nachdem Sie Löcher an den angegebenen Stellen (unter Ausrichtung auf die Schraubenlöcher in der Lautsprecher-Trägerplatte) in der Lautsprecher-Bodenplatte angebracht haben, verwenden Sie handelsübliche Holzschrauben, um den Lautsprecher wie in der nachstehenden Abbildung gezeigt an der Lautsprecher-Trägerplatte zu befestigen.



Reinigen des Lautsprechergehäuses und Ständers

- Verwenden Sie ein Poliertuch oder ein weiches Tuch, um Schmutzflecken und Staub abzuwischen.
- Bei starker Verschmutzung von Lautsprechergehäuse oder Ständer tauchen Sie ein weiches Tuch in eine Lösung aus 5–6 Teilen eines neutralen Haushaltsreinigers und 1 Teil Wasser, wringen Sie es gründlich aus, und wischen Sie die Schmutzflecken damit ab. Reiben Sie anschließend mit einem trockenen Tuch nach. Benutzen Sie dazu keine Möbelpolituren oder -reinigungsmittel.
- Verwenden Sie auf keinen Fall Farbverdünner, Leichtbenzin, Insektizide oder andere Chemikalien zur Reinigung bzw. in der Nähe des Lautsprechergehäuses oder Ständers, da derartige Mittel das Oberflächenfinish anlösen.

Technische Daten

Außenabmessungen ..... 400 (B) × 604 (H) × 513 (T) mm
Masse ..... 17,8 kg

Mitgeliefertes Zubehör

Ständer-Bodenplatten ..... 2 Stck.
Lautsprecher-Trageplatten ..... 2 Stck.
Pfeiler ..... 4 Stck.
Stabilisatoren
(mit daran befestigten Muttern) [SBA6053] ..... 8 Stck.
Untersetzer für Stabilisatoren [SLA1057] ..... 8 Stck.
Schrauben (Flachkopf, M5 x L62) [SBA6050] ..... 4 Stck.
Schrauben (Flachkopf, M5 x L36) [SBA6048] ..... 4 Stck.
Schrauben (Flachkopf, M6 x L40) [SBA6054] ..... 24 Stck.
Federscheiben [SBE6005] ..... 4 Stck.
Unterlegscheiben [SBE6006] ..... 4 Stck.
Vorliegende Anleitung [SRD6045] ..... 1 Stck.

Hinweis

- Änderungen der technischen Daten und äußeren Aufmachung bleiben im Sinne der ständigen Produktverbesserung jederzeit vorbehalten.
- Die Teilenummern sind oben jeweils in eckige Klammern gesetzt.

Ersatzteilnummer

Teilebezeichnung	Teile-Nr.
• Schutz (unten)	SHA6095
• Schutz (Mitte)	SHA6096
• Schutz (oben)	SHA6097
• Schutz	SHA6098
• Verpackungskarton	SHG6150
• Schutzfolie	SHC6044
• Schutzfolie	SHC6045
• Schutzfolie	SHC6046

Mischen Sie dieses Produkt, wenn Sie es entsorgen wollen, nicht mit gewöhnlichen Haushaltsabfällen. Es gibt ein getrenntes Sammelsystem für gebrauchte elektronische Produkte, über das die richtige Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung gemäß der bestehenden Gesetzgebung gewährleistet wird.

Privathaushalte in den 25 Mitgliedsstaaten der EU, in der Schweiz und in Norwegen können ihre gebrauchten elektronischen Produkte an vorgesehenen Sammeleinrichtungen kostenfrei zurückgeben oder aber an einen Händler zurückgeben (wenn sie ein ähnliches neues Produkt kaufen).

Bitte wenden Sie sich in den Ländern, die oben nicht aufgeführt sind, hinsichtlich der korrekten Verfahrensweise der Entsorgung an die örtliche Kommunalverwaltung.

Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass das zu entsorgende Produkt der notwendigen Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung unterzogen wird, und so mögliche negative Einflüsse auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden.

Veröffentlicht von Pioneer Corporation.
Urheberrechtlich geschützt © 2005 Pioneer Corporation.
Alle Rechte vorbehalten.

Vi ringraziamo per avere acquistato questo prodotto Pioneer. Leggere con attenzione questo manuale per imparare ad assemblarlo ed usarlo correttamente. Finito di leggerlo, conservarlo in un luogo sicuro per poterlo riutilizzare in futuro.

Prima di cominciare

Prima di impostare il proprio sistema di diffusori, raccomandiamo di leggerne fino in fondo il manuale.

Attenzione

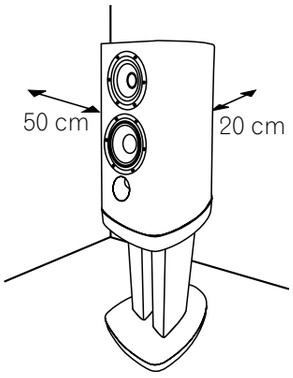
- Per fissare il diffusore alla sua base, usare solo le viti in dotazione.
- Non installare la base del diffusore su superfici poco stabili e/o inclinate. La base del diffusore ed il diffusore possono cadere e causare infortuni.
- Non usare diffusori che non siano quello studiato per quest'unità. La base del diffusore potrebbe cadere e venire danneggiata oppure il diffusore potrebbe cadere e causare infortuni.
- Nello spostare il diffusore e la sua base, prima togliere il diffusore dalla base e quindi spostare la base prendendola per i due gambi.

Installazione della base del diffusore

Posare la base del diffusore su di una superficie solida ed in piano; usando una superficie instabile potrebbe essere pericoloso.

Nel posarvi sopra il diffusore, tenere presente che i toni sono influenzati dalla posizione del diffusore.

Se i bassi sono insufficienti, avvicinare il diffusore al muro. I bassi più ricchi si ottengono quando un diffusore si trova contro la parete. Se i bassi sono troppo potenti e producono rombo, allontanarli dal muro. Può anche essere utile installare i diffusori contro una tenda spessa.



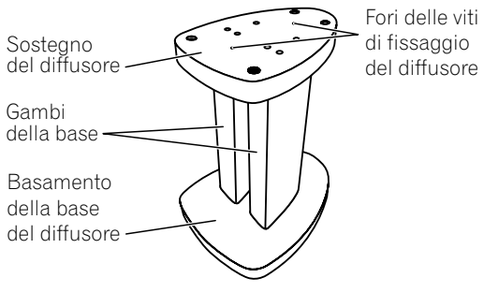
Regolare la posizione come necessario per ottenere un suono ottimale dal sistema.

Importante

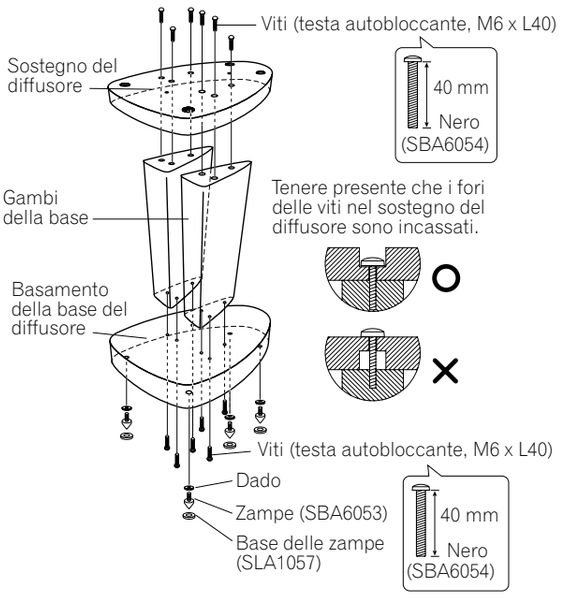
- Pioneer non si assume alcuna responsabilità per danni risultanti da una scorretta messa in posa, un insufficiente rinforzo, un uso scorretto del prodotto, catastrofi naturali, ecc.

Montaggio della base del diffusore

La base del diffusore va montata come visto di seguito. Tenere presente che il montaggio richiede un cacciavite. Le seguenti illustrazioni mostrano la base del diffusore del tutto montata.


Sostegno del diffusore
Gambi della base
Basamento della base del diffusore
Fori delle viti di fissaggio del diffusore

- **Allineare i fori delle viti della base del diffusore e del sostegno del diffusore con i fori delle viti nei due gambi, inserire le viti e stringere.**

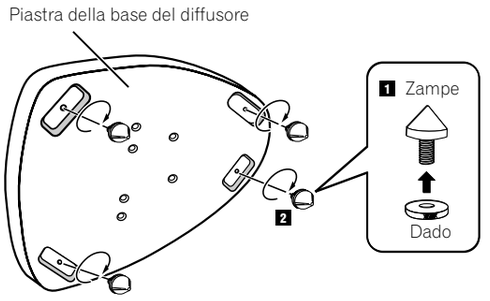


Attenzione

- Controllare di aver posato la base del diffusore su di una superficie piana ma relativamente soffice (ad esempio un tappeto).
- Nel fissare il diffusore, controllare che le viti siano inserite nei fori delle viti nel modo visto qui sopra (con la testa nascosta). Un montaggio scorretto potrebbe causare guasti o ferite in caso di cadute del diffusore.

Uso delle zampe

Il supporto del diffusore include zampe che possono venire usate per isolare il diffusore dal pavimento. Esse sono utili per installare la base su moquette (per renderla più stabile) o per migliorare il suono quando è installata su di una superficie dura che causa riverbero (ad esempio cemento o legno). Usare le basi in dotazione per evitare che le zampe graffino il pavimento o la superficie di installazione.



1 Applicare le zampe ai dadi in dotazione.

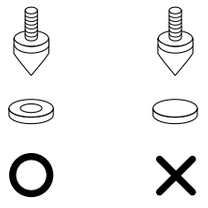
2 Applicare le quattro zampe agli inserti metallici filettati del basamento della base del diffusore.

3 Scegliere la posizione di installazione del diffusore prima di preparare le zampe del diffusore.

4 Installare la base diritta in modo che le zampe si vadano a posare sulle loro basi sul pavimento.
Prima di posare il diffusore sulla sua base, controllare che questa sia stabile e che poggi bene sulle quattro zampe.

Attenzione

- Tenere presente che queste zampe sono in metallo aguzzo e possono danneggiare il pavimento. Esse devono sempre posarsi su di un panno o altra base adatta.
- Le basi delle zampe devono venire messe in posizione come visto di seguito (con la depressione in alto).



- Esser certi di usare le basi delle zampe in dotazione, così da evitare di danneggiare la superficie su cui poggia la base del diffusore.

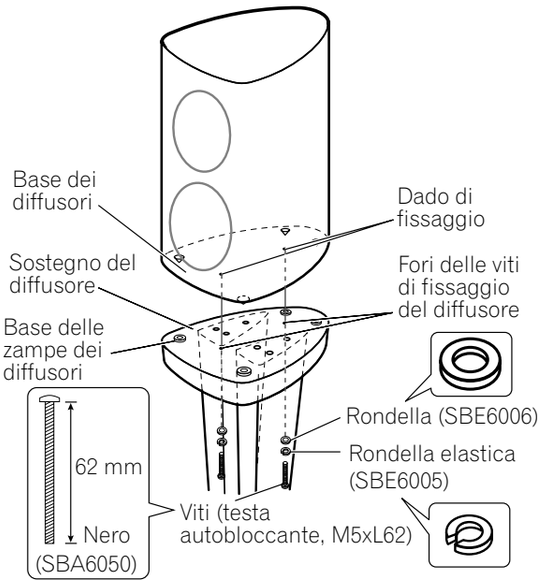
Applicazione dei diffusori alle basi dei diffusori

Per evitare incidenti e ferite, fissare i diffusori alle loro basi con delle viti.

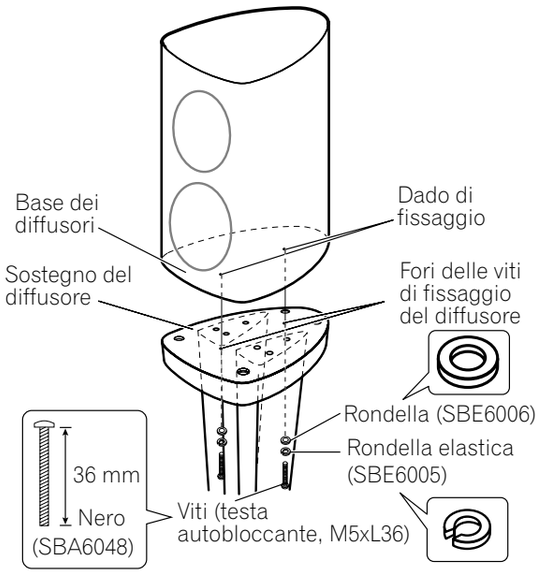
Messa in posa dei diffusori S-2EX

Se si usano diffusori S-2EX, tenere presente che c'è un dado di fissaggio sulla base del diffusore (vedi di seguito).

Se si usano le zampe dei diffusori:
Posare le basi delle zampe dei diffusori nei quattro fori presenti nel sostegno dei diffusori, quindi fermare il diffusore alla sua base usando la rondella, la rondella elastica e le viti da 62 mm nel modo mostrato in figura.



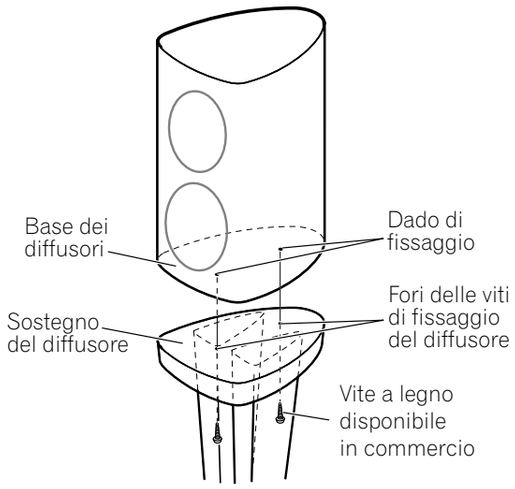
Se non si usano le zampe dei diffusori:
Fermare i diffusori al loro sostegno usando la rondella, la rondella elastica e le viti da 36 mm nel modo mostrato in figura qui di seguito.



Installazione di un sistema di diffusori separato

Se si usano diffusori diversi dagli S-2EX, tenere presente che sarà necessario aprire dei fori con un trapano nella base dei diffusori per fermarli ad essa. Controllare anche che i diffusori non pesino oltre 29 kg.

Dopo aver aperto fori nella base dei diffusori dove indicato (controllando che si allineino con i fori delle viti del sostegno), fermare il diffusore al sostegno dei diffusori usando viti a legno del tipo in commercio nel modo mostrato in figura di seguito.


Base dei diffusori
Dado di fissaggio
Fori delle viti di fissaggio del diffusore
Sostegno del diffusore
Vite a legno disponibile in commercio

Manutenzione del cabinet e della base dei diffusori

- Usare un panno per pulizie o semplicemente un panno morbido ed asciutto per togliere sporco e polvere.
- Se il cabinet o le basi dei diffusori sono molto sporche, usare un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione neutra diluita cinque o sei volte. Ripassare infine con un panno asciutto. Non usare cere o pulenti per mobilia.
- Non usare mai diluenti, benzina, spray insetticidi o altre sostanze chimiche su o vicino al cabinet o alle basi, dato che essi ne corrodono la superficie.

Dati tecnici

Dimensioni esterne ..... 400 (L) × 604 (A) × 513 (P) mm
Peso ..... 17,8 kg

Accessori in dotazione

Piastre di base 2
Sostegni dei diffusori 2
Gambi 4
Zampe (con dadi acclusi) [SBA6053] 8
Basi delle zampe [SLA1057] 8
Viti (testa autobloccante, M5 x L62) [SBA6050] 4
Viti (testa autobloccante, M5 x L36) [SBA6048] 4
Viti (testa autobloccante, M6 x L40) [SBA6054] 24
Rondelle elastiche [SBE6005] 4
Rondelle [SBE6006] 4
Questo manuale d'istruzioni [SRD6045] 1

Nota

- I dati tecnici ed il design sono soggetti a modifiche senza preavviso a causa di migliorie.
- I numeri di serie dei pezzi sono racchiusi fra parentesi quadre.

Numero di serie dei pezzi di ricambio

Nome del pezzo	N° del pezzo
• Protezione (inferiore)	SHA6095
• Protezione (intermedio)	SHA6096
• Protezione (superiore)	SHA6097
• Protezione	SHA6098
• Imballaggio	SHG6150
• Foglio protettivo	SHC6044
• Foglio protettivo	SHC6045
• Foglio protettivo	SHC6046

Se si vuole eliminare questo prodotto, non gettarlo insieme ai rifiuti domestici. Esiste un sistema di raccolta differenziata in conformità alle leggi che richiedono appositi trattamenti, recupero e riciclo.

I privati cittadini dei venticinque paesi membri dell'UE, di Svizzera e Norvegia, possono restituire senza alcun costo i loro prodotti elettronici usati ad appositi servizi di raccolta o a un rivenditore (se si desidera acquistarne uno simile).

Per i paesi non citati qui sopra, si prega di prendere contatto con le autorità locali per il corretto metodo di smaltimento.

In questo modo, si è sicuri che il proprio prodotto eliminato subirà il trattamento, il recupero e il riciclo necessari per prevenire gli effetti potenzialmente negativi sull'ambiente e sulla vita dell'uomo.

Pubblicato da Pioneer Corporation.
Copyright © 2005 Pioneer Corporation.
Tutti i diritti riservati.

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Pioneer product. Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door zodat u het product op de juiste wijze monteert en gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing op een veilige plaats voor eventuele naslag in de toekomst.

Voordat u begint

Alvorens u de luidsprekers gaat opstellen, raden wij u aan de bijbehorende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door te lezen.

Let op

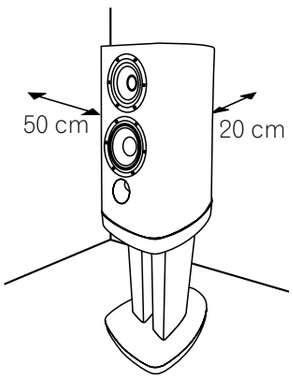
- Gebruik uitsluitend de bijgeleverde schroeven om de luidspreker aan de luidsprekerstandaard te bevestigen.
- Zet de standaard niet op een onstabiele en/of schuine ondergrond. De standaard en de luidspreker zouden kunnen vallen en letsel veroorzaken.
- Gebruik deze standaard uitsluitend met de luidspreker waarvoor ze is ontworpen. Bij een andere luidspreker kan de standaard beschadigd worden en/of de luidspreker kan vallen en letsel veroorzaken.
- Wanneer de luidspreker en de standaard worden verplaatst, moet u eerst de luidspreker van de standaard afnemen en dan de standaard verplaatsen door deze bij de twee stelen vast te pakken.

Opstellen van de luidsprekerstandaards

Zet de standaard op een stabiele, horizontale ondergrond; het is gevaarlijk wanneer de standaard op een onstabiele ondergrond staat.

Wanneer u een plaats voor de luidspreker uitzoekt, houd er dan rekening mee dat de geluidsweergave beïnvloed wordt door de positie van de luidspreker.

Als de lagetonenweergave onvoldoende is, kunt u de luidspreker dichter bij de muur zetten. De lage tonen klinken het beste wanneer de luidspreker pal tegen de muur staat. Als de lage tonen te krachtig zijn, waardoor het geluid dof klinkt, kunt u de luidspreker beter verder van de muur vandaan zetten. U kunt de luidspreker ook tegen een dik gordijn aan zetten.



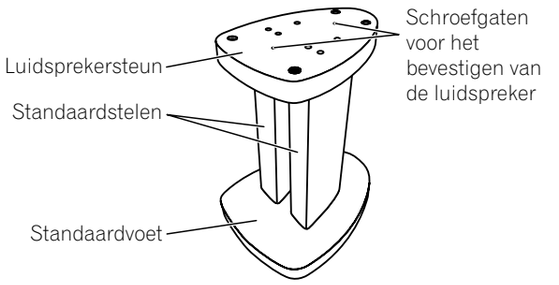
Stel de positie zodanig af dat een optimaal geluid van de luidsprekers wordt verkregen.

Belangrijk

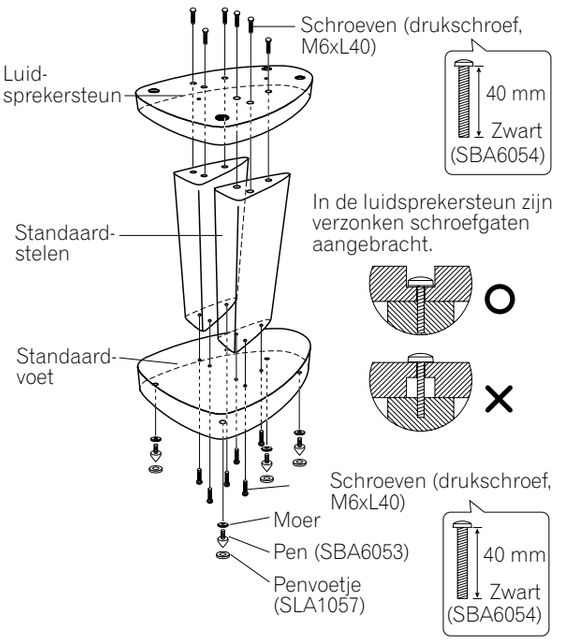
- Pioneer kan niet aansprakelijk worden gesteld voor beschadigingen als gevolg van een foutieve montage of bevestiging, onvoldoende versteviging, verkeerd gebruik van het product, natuurrampen enz.

Montage van de luidsprekerstandaards

Monteer de luidsprekerstandaards zoals hieronder is aangegeven. Voor de montage hebt u een schroevendraaier met platte kop nodig. De volgende afbeelding toont de volledig gemonteerde luidsprekerstandaard:



• Lijn de schroefgaten in de standaardvoet en de luidsprekersteun uit met de schroefgaten in de twee stelen, steek de schroeven naar binnen en draai deze vast.

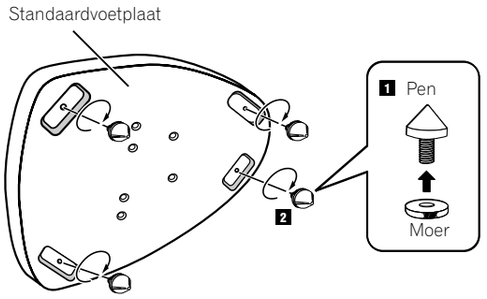


Let op

- Monteer de standaard op een vlakke en zachte ondergrond (zoals een vloerkleed).
- Zorg dat de schroeven in de schroefgaten zijn gestoken zoals hierboven is afgebeeld (met de schroefkop verborgen) wanneer u de luidspreker vastmaakt. Verkeerde montage kan resulteren in beschadigingen of letsel in geval de luidspreker van de standaard zou vallen.

Gebruik van de standaardpennen

De luidsprekerstandaards zijn voorzien van pennen die u kunt gebruiken om de standaards verhoogd van de vloer op te stellen. Gebruik deze pennen wanneer u de standaards op een dik tapijt zet (voor extra stabiliteit), of voor een beter geluid wanneer u de standaards op een harde ondergrond met veel nagalm zet (bijv. een betonnen of houten vloer). Gebruik de bijgeleverde penvoetjes om krassen in de vloer of een ander oppervlak waarop de standaard wordt geplaatst te voorkomen.



1 Bevestig de pennen aan de bijgeleverde moeren.

2 Bevestig alle vier de pennen in de metalen schroefdraadgaten aan de onderkant van de luidsprekerstandaard.

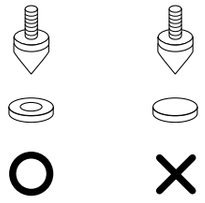
3 Kies de plaats voor de standaard en zet de standaard op de penvoetjes op de vloer.

4 Zet de standaard zodanig dat de pennen goed op de penvoetjes rusten.

Controleer of de standaard stabiel staat en op alle vier de pennen rust voordat u de luidspreker op de standaard zet.

Let op

- De pennen zijn van scherp metaal vervaardigd en kunnen beschadiging aan de ondergrond veroorzaken. Leg indien nodig een matje of iets dergelijks onder de standaard.
- De penvoetjes moeten op de afgebeelde wijze worden geplaatst (met de uitgeholde kant boven).



- Gebruik de bijgeleverde penvoetjes om beschadiging te voorkomen aan de ondergrond waarop de standaard wordt geplaatst.

Bevestigen van de luidsprekers aan de standaards

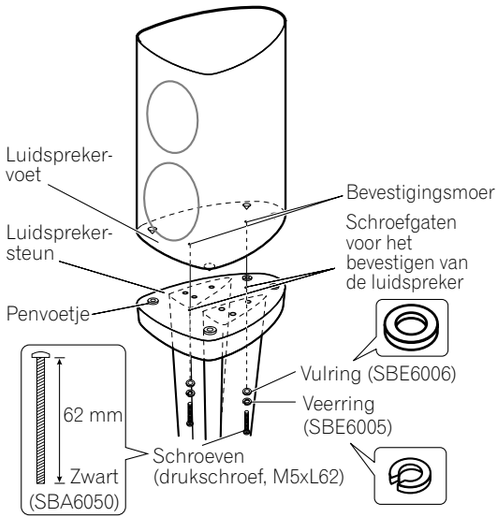
Om een ongeluk of letsel te voorkomen, moet u de schroeven gebruiken om de luidsprekers aan de luidsprekerstandaards te bevestigen.

Montage van de S-2EX luidsprekers

Als u de S-2EX luidsprekers hebt, ziet u een bevestigingsmoer op de luidsprekervoet (zie hierna).

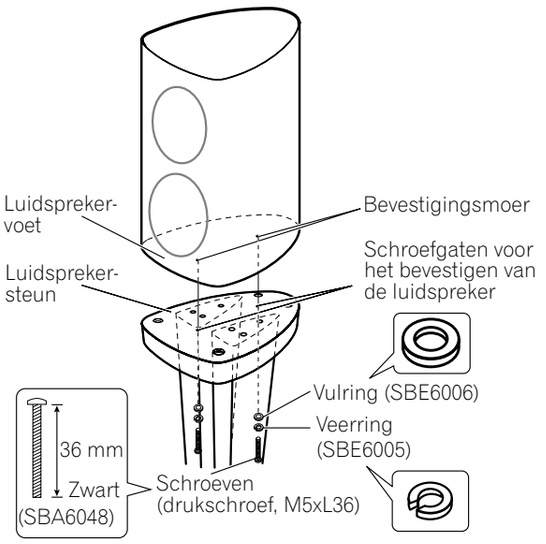
Bij gebruik van de luidsprekerpennen:

Plaats de penvoetjes in de vier gaten van de luidsprekersteun en maak dan de luidspreker met de vulring, de veerring en de 62 mm schroeven aan de luidsprekersteun vast, zoals hieronder is afgebeeld.



Wanneer de luidsprekerpennen niet gebruikt worden:

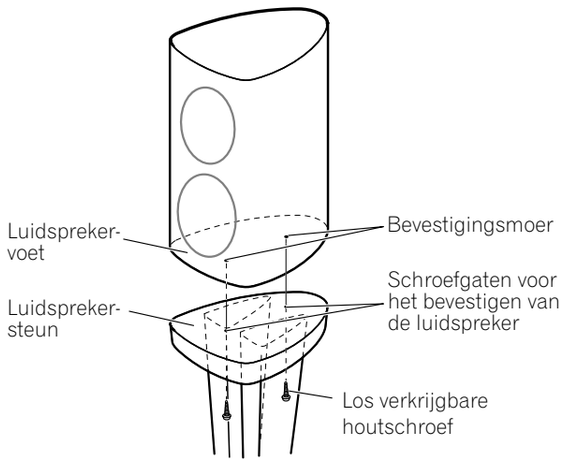
Bevestig de luidspreker met de vulring, de veerring en de 36 mm schroeven aan de luidsprekersteun, zoals hieronder is afgebeeld.



Montage van andere luidsprekers

Als u andere luidsprekers dan de S-2EX gebruikt, dient u met een boormachine (of een gelijkwaardig gereedschap) gaten in de luidsprekervoet te maken om deze aan de standaard te monteren. Het gewicht van de luidspreker mag niet meer bedragen dan 29 kg.

Nadat u op de aangegeven plaatsen gaten in de luidsprekervoet hebt gemaakt (zorg dat de gaten overeenkomen met de gaten in de luidsprekersteun), bevestigt u de luidspreker met los verkrijgbare houtschroeven aan de luidsprekersteun, zoals hieronder is afgebeeld.



Onderhoud van de luidspreker en standaard

- Gebruik een poetsdoek of een droge doek om stof en vuil te verwijderen.
- Als de luidspreker of standaard erg vuil is, kunt u een zachte doek bevochtigen met een neutraal reinigingsmiddel dat 5 tot 6 maal verdund is met water. Veeg naderhand met een droge doek na. Gebruik geen meubelwas of sterke reinigingsmiddelen.
- Gebruik nooit witte spiritus, benzine, insecticidenspray of andere chemische middelen op of in de buurt van de luidspreker of standaard, want deze kunnen de afwerking aantasten.

Technische gegevens

Buitenafmetingen ..... 400 (B) × 604 (H) × 513 (D) mm
Gewicht ..... 17,8 kg

Bijgeleverde accessoires

Standaardvoetplaten 2
Luidsprekersteunen 2
Stelen 4
Pennen (met gemonteerde moeren) [SBA6053] 8
Penvoetjes [SLA1057] 8
Schroeven (drukschroef, M5xL62) [SBA6050] 4
Schroeven (drukschroef, M5xL36) [SBA6048] 4
Schroeven (drukschroef, M6xL40) [SBA6054] 24
Veerringen [SBE6005] 4
Vulringen [SBE6006] 4
Deze gebruiksaanwijzing [SRD6045] 1

Opmerking

- Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden, zonder voorafgaande kennisgeving.
- De productnummers staan hierboven tussen rechte haken.

Vervangingsonderdelen

Onderdeelnaam	Onderdeelnummer
• Beschermstuk (onder)	SHA6095
• Beschermstuk (midden)	SHA6096
• Beschermstuk (boven)	SHA6097
• Beschermstuk	SHA6098
• Pakkinghouder	SHG6150
• Beschermblad	SHC6044
• Beschermblad	SHC6045
• Beschermblad	SHC6046

Deponeer dit product niet bij het gewone huishoudelijk afval wanneer u het wilt verwijderen. Er bestaat een speciaal wettelijk voorgeschreven verzamelsysteem voor de juiste behandeling, het opnieuw bruikbaar maken en de recycling van gebruikte elektronische producten.

In de 25 lidstaten van de EU, Zwitserland en Noorwegen kunnen particulieren hun gebruikte elektronische producten gratis bij de daarvoor bestemde verzamelplaatsen of een verkooppunt (indien u aldaar een gelijkwaardig nieuw product koopt) inleveren.

Indien u zich in een ander dan bovengenoemd land bevindt kunt u contact opnemen met de plaatselijke overheid voor informatie over de juiste verwijdering van het product.

Zodoende zorgt u ervoor dat het verwijderde product op de juiste wijze wordt behandeld, opnieuw bruikbaar wordt gemaakt, t gerecycleerd en het niet schadelijk is voor de gezondheid en het milieu.

Uitgegeven door Pioneer Corporation.
Copyright © 2005 Pioneer Corporation.
Alle rechten voorbehouden.

Muchas gracias por la adquisición de este producto Pioneer. Lea todo este manual de instrucciones para aprender a realizar correctamente el montaje y la utilización. Después de haber leído las instrucciones, guarde el manual en un lugar seguro para poderlo consultar en el futuro.

Antes de comenzar

Antes de configurar su sistema de altavoces, le recomendamos leer todo el manual de instrucciones de su sistema.

Precaución

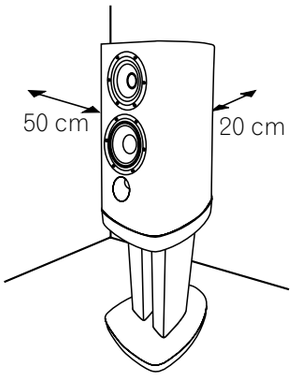
- Emplee sólo los tornillos suministrados para fijar el altavoz al soporte de altavoz.
- No ponga el soporte sobre una superficie inestable ni/o inclinada. El soporte y el altavoz podrían caerse y ocasionar heridas.
- No lo emplee con ningún otro sistema de altavoces que no sea para el que se ha diseñado la unidad. El soporte podría desplomarse y dañarse y/o el altavoz podría caerse y ocasionar heridas.
- Cuando desee mover el altavoz y el soporte, primero extraiga el altavoz del soporte, y luego mueva el soporte, tomándolo por los dos pilares.

Instalación de los soportes de altavoz

Ponga el soporte sobre una superficie estable y nivelada; la colocación del soporte sobre una superficie inestable puede ser peligrosa.

Cuando monte el altavoz, recuerde que el tono se ve afectado por la posición del altavoz.

Si los graves son insuficientes, acerque más el altavoz a la pared. El sonido de graves más potente se obtiene cuando se pone el altavoz contra la pared. Si los graves son demasiado potentes, produciendo un tono apagado, separe el altavoz de la pared. También puede ser eficaz colocar el altavoz contra una cortina gruesa.



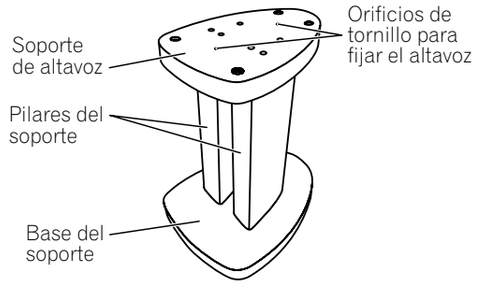
Ajuste la posición como sea necesario para obtener el sonido óptimo del sistema.

Importante

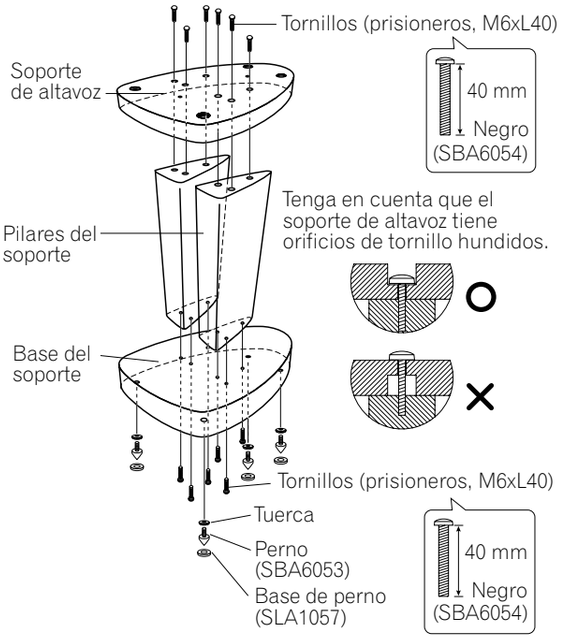
- Pioneer no se hace responsable por ningún tipo de daño debido al montaje, a la instalación incorrecta, al refuerzo insuficiente, a la utilización indebida del producto, a desastres naturales, etc.

Montaje de los soportes de altavoz

Monte los soportes de altavoz como se ilustra a continuación. Tenga presente que necesitará un destornillador de punta plana para realizar el montaje. La ilustración siguiente muestra el soporte de altavoz completamente montado:



- **Alinee los orificios de tornillo de la base del soporte y del soporte de altavoz con los orificios de tornillo de los dos pilares, e inserte entonces los tornillos y apriételos.**

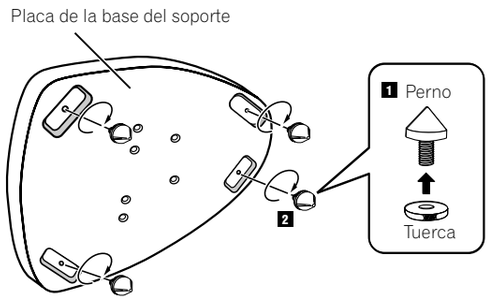


Precaución

- Realice el montaje del soporte sobre una superficie plana que sea relativamente blanda (como encima de una alfombra).
- Asegúrese de insertar los tornillos en los orificios de tornillo como se muestra arriba (con la cabeza del tornillo escondida) cuando fije el altavoz. El montaje incorrecto podría ocasionar daños o heridas si el altavoz se cayera del soporte.

Utilización de los pernos

Los soportes de altavoz tienen pernos que usted podrá utilizar para aislar del piso el altavoz. Se recomienda emplear los pernos cuando se ponen los soportes sobre una alfombra gruesa (para mayor estabilidad), o para mejorar el sonido cuando se ponen los soportes sobre una superficie dura reverberante (como pueda ser un piso de hormigón o de madera). Emplee las bases de los pernos para evitar rayadas en el piso o en otras superficies donde se pongan los soportes.



1 Coloque los pernos en las tuercas suministradas.

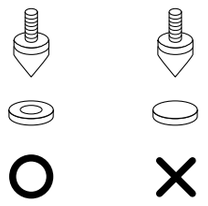
2 Monte los cuatro pernos en las piezas metálicas roscadas que hay en la base del soporte de altavoz.

3 Seleccione la ubicación de instalación del altavoz y luego ponga las bases de los pernos en el piso.

4 Ponga el soporte de modo que los pernos se apoyen en las bases de los pernos sobre el piso.
Antes de poner el altavoz sobre el soporte de altavoz, asegúrese de que el soporte esté estable y se apoye por igual sobre los cuatro pernos.

Precaución

- Tenga presente que estos pernos son metálicos y puntiagudos y pueden dañar la moqueta. Asegúrese de poner un paño o base adecuada antes del montaje.
- Las bases de los pernos deben ponerse como se muestra a continuación (con la parte hueca arriba).



- Utilice las bases de los pernos suministradas para no causar daños en la superficie cuando coloque el soporte.

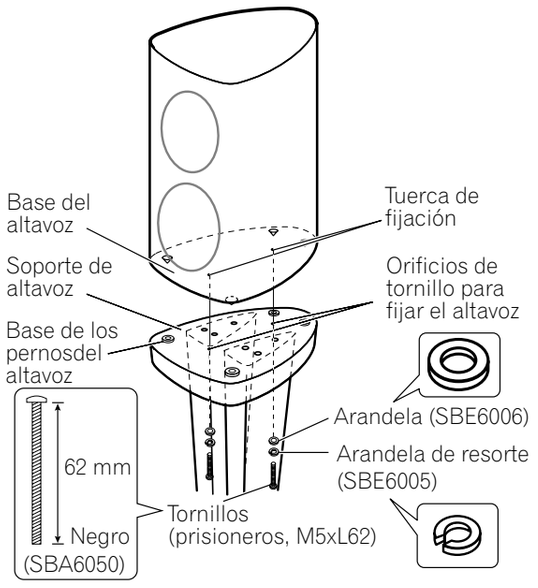
Montaje de los altavoces en los soportes

Para evitar accidentes y heridas, emplee tornillos para fijar los altavoces a los soportes de altavoz.

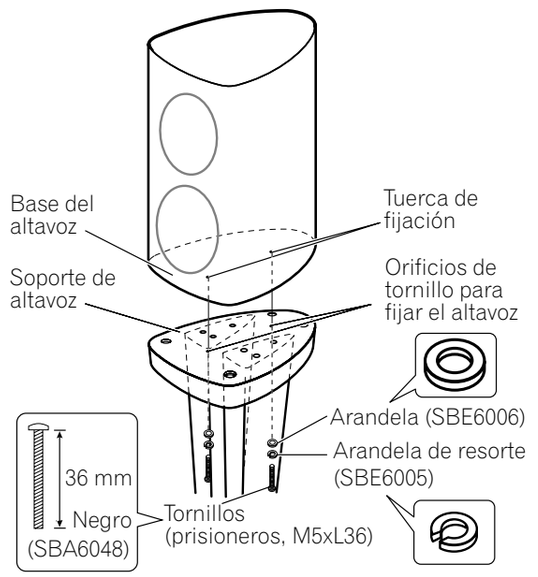
Montaje con el sistema de altavoces S-2EX

Si emplea el sistema de altavoces S-2EX, tenga presente que hay una tuerca de fijación provista en la base de altavoz (vea la ilustración siguiente).

Cuando utilice los pernos de altavoz:
Ponga las bases de los pernos de altavoz en los cuatro orificios del soporte del altavoz, y fije entonces el altavoz al soporte de altavoz empleando la arandela, la arandela de resorte y los tornillos de 62 mm como se muestra a continuación.



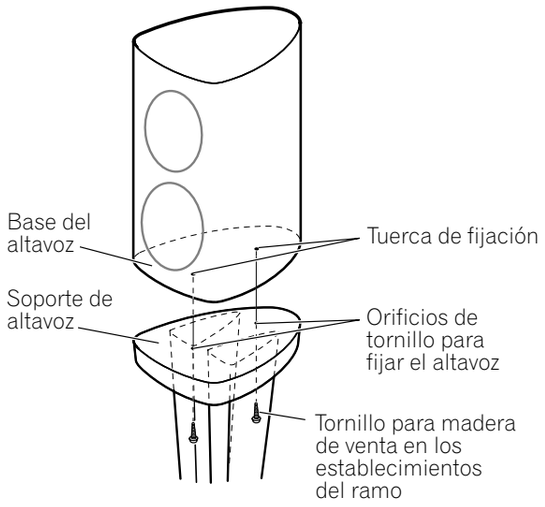
Cuando no utilice los pernos de altavoz:
Fije el altavoz al soporte de altavoz empleando la arandela, la arandela de resorte y los tornillos de 36 mm como se muestra a continuación.



Montaje con otro sistema de altavoces

Si emplea un sistema de altavoces que no es el S-2EX, tenga presente que deberá emplear una taladradora (o herramienta semejante) para abrir orificios en la base de altavoz para poderlo fijar el soporte. Asegúrese de que el peso del altavoz no exceda de 29 kg.

Después de haber abierto los orificios en la base del altavoz en las posiciones indicadas (asegúrese de alinearlos con los orificios de tornillo del soporte de altavoz), fije el altavoz al soporte de altavoz con tornillos para madera, de venta en los establecimientos del ramo, como se muestra a continuación.


Base del altavoz
Tuerca de fijación
Soporte de altavoz
Orificios de tornillo para fijar el altavoz
Tornillo para madera de venta en los establecimientos del ramo

Mantenimiento de la caja acústica y del soporte

- Utilice un paño abrillantador o un paño seco para limpiar el polvo o suciedad.
- Si la caja acústica o el soporte están muy sucios, emplee un paño suave humedecido en limpiador neutro diluido en 5 ó 6 partes de agua. Finalmente, frótelo otra vez con un paño seco. No emplee cera para muebles u otros productos de limpieza.
- No utilice nunca, ni en la caja acústica o soporte como cerca de ellos, disolventes, bencina, pulverizadores de insecticida u otros productos químicos, ya que estos productos podrían corroer las superficies.

Especificaciones

Dimensiones externas ..... 400 (An) × 604 (Al) × 513 (Prf) mm
Peso ..... 17,8 kg

Accesorios suministrados

Placas de la base del soporte 2
Soportes de altavoz 2
Pilares 4
Pernos (con tuercas incorporadas) [SBA6053] 8
Bases de pernos [SLA1057] 8
Tornillos (prisioneros, M5xL62) [SBA6050] 4
Tornillos (prisioneros, M5xL36) [SBA6048] 4
Tornillos (prisioneros, M6xL40) [SBA6054] 24
Arandelas de resorte [SBE6005] 4
Arandelas [SBE6006] 4
Este manual de instrucciones [SRD6045] 1

Nota

- Especificaciones y diseño sujetos a posibles cambios sin previo aviso debido a mejoras del producto.
- Los números de producto se mencionan arriba entre corchetes.

Número de las piezas de reemplazo

Nombre de pieza	N.° de pieza
• Protector (Inferior)	SHA6095
• Protector (Intermedio)	SHA6096
• Protector (Superior)	SHA6097
• Protector	SHA6098
• Caja de embalaje	SHG6150
• Lámina de protección	SHC6044
• Lámina de protección	SHC6045
• Lámina de protección	SHC6046

Si desea deshacerse de este producto, no lo mezcle con los residuos generales de su hogar. De conformidad con la legislación vigente, existe un sistema de recogida distinto para los productos electrónicos que requieren un procedimiento adecuado de tratamiento, recuperación y reciclado.

Las viviendas privadas en los 25 estados miembros de la UE, en Suiza y Noruega pueden devolver gratuitamente sus productos electrónicos usados en las instalaciones de recolección previstas o bien en las instalaciones de minoristas (si adquieren un producto similar nuevo).

En el caso de los países que no se han mencionado en el párrafo anterior, póngase en contacto con sus autoridades locales a fin de conocer el método de eliminación correcto.

Al actuar siguiendo estas instrucciones, se asegurará de que el producto de desecho se somete a los procesos de tratamiento, recuperación y reciclaje necesarios, con lo que se previenen los efectos negativos potenciales para el entorno y la salud humana.

Publicado por Pioneer Corporation.
Copyright © 2005 Pioneer Corporation.
Todos los derechos reservados.

Obrigado por ter adquirido este produto Pioneer. Leia por favor estas instruções de utilização na sua totalidade para ficar a saber como montar e utilizar correctamente o seu produto. Depois de terminar a leitura destas instruções, guarde-as num local seguro para referência futura.

Antes de começar

Antes de instalar o seu sistema de colunas, recomendamos a leitura completa dos manuais de instruções do seu sistema.

Precaução

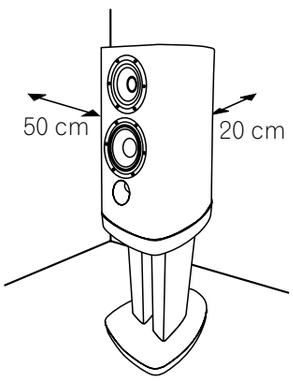
- Quando fixar a coluna ao seu suporte, utilize apenas os parafusos fornecidos.
- Não coloque o suporte numa superfície instável ou inclinada. O suporte pode cair, causando ferimentos.
- Não utilize nenhum sistema de colunas diferente daquele para o qual este aparelho foi concebido. O suporte pode abater e ficar danificado, e a coluna pode cair e causar ferimentos.
- Quando deslocar a coluna e o seu suporte, retire primeiro a coluna do suporte. Desloque depois o suporte, segurando-o pelos dois pés.

Instalação dos suportes de coluna

Coloque o suporte numa superfície estável e plana. A disposição do suporte numa superfície instável pode ser perigosa.

Quando colocar a coluna, lembre-se que o timbre é afectado pela posição da coluna.

Se os baixos forem insuficientes, aproxime a coluna de uma parede. Os baixos mais ricos são obtidos quando a coluna está encostada a uma parede. Se os baixos forem demasiado fortes, produzindo um som abafado, afaste a coluna da parede. A colocação da coluna de encontro a uma cortina grossa também pode ajudar.



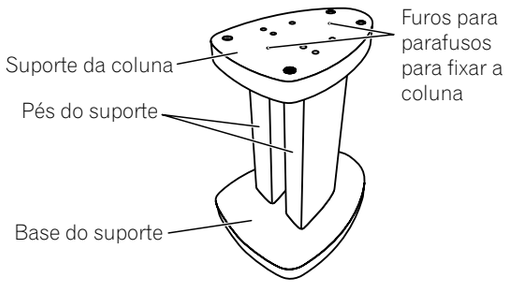
Ajuste a posição das colunas de modo a obter do seu sistema um som óptimo.

Importante

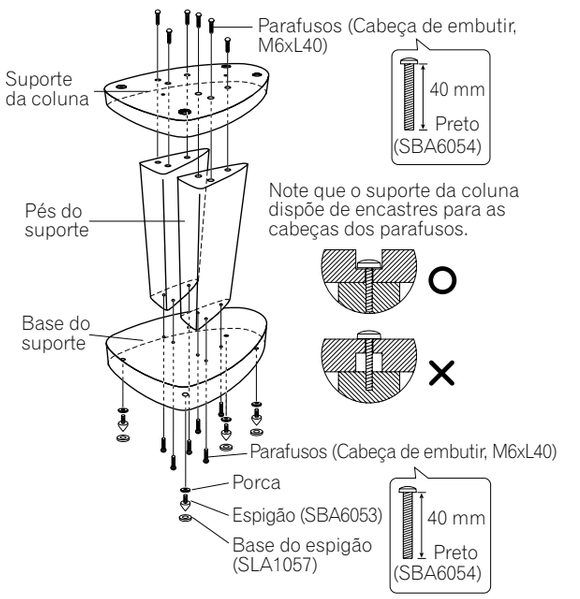
- A Pioneer não assume qualquer responsabilidade sobre danos resultants da montagem, fixação deficiente, reforço insuficiente, má utilização do produto, actos da natureza, etc.

Montagem dos suportes das colunas

Monte os suportes, tal como ilustrado abaixo. Note que precisa de uma chave de parafusos para a montagem. A ilustração seguinte apresenta o suporte da coluna completamente montado:



• Alinhe os furos dos parafusos na base do suporte e no suporte da coluna com os furos nos pés do suporte. Insira os parafusos e aperte.

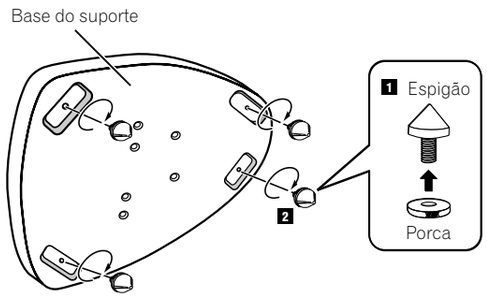


Precaução

- Certifique-se que monta o suporte numa superfície plana e relativamente macia (tal como um tapete).
- Quando fixar a coluna, certifique-se que os parafusos são introduzidos nos seus furos tal como ilustrado acima (com a cabeça do parafuso embutida). Uma montagem incorrecta pode resultar em danos ou ferimentos, se a coluna cair do seu suporte.

Utilização dos espigões

Os suportes de coluna incluem espigões que podem ser utilizador para isolar a coluna do chão. Os espigões são recomendados quando colocar o suporte sobre um tapete grosso (para estabilidade adicional), ou para melhorar o som quando colocar sobre um chão duro reverberante (tal como cimento ou madeira). Utilize as bases protectoras dos espigões para evitar riscar o chão ou a superfície sobre a qual a coluna for colocada.



1 Fixe os espigões às porcas fornecidas.

2 Fixe os quatro espigões às porcas de metal embutidas na base do suporte de colunas.

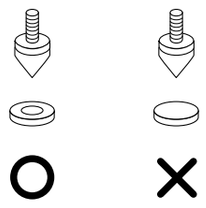
3 Escolha a localização das colunas. Coloque depois a base dos espigões no chão.

4 Coloque o suporte de modo a que os espigões na base fiquem assentes no chão.

Antes de colocar a coluna no suporte de colunas, certifique-se que o suporte está estável e apoiado igualmente nos quatro espigões.

Precaução

- Note que os espigões são de metal afiado, podendo danificar o soalho. Estenda um pano ou uma base adequada antes de efectuar a montagem.
- As bases dos espigões devem ser colocadas tal como ilustrado abaixo (com a depressão no lado superior).



- Certifique-se que utiliza as bases dos espigões fornecidas de modo a evitar danificar a superfície onde colocar os suportes.

Fixação das colunas aos suportes

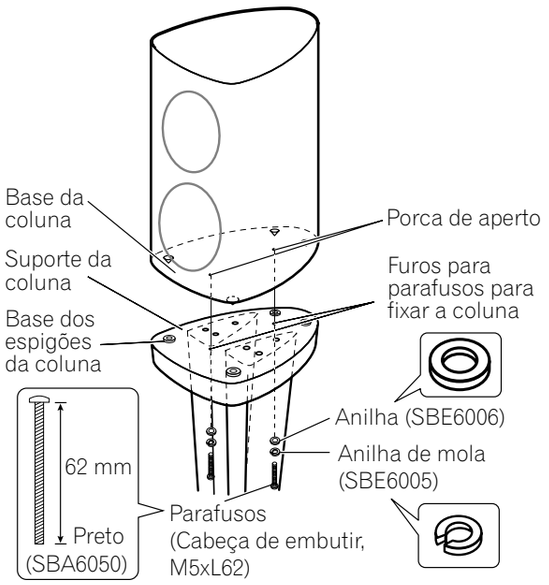
Para evitar acidentes e ferimentos, utilize por favor os parafusos para fixar as colunas aos seus suportes.

Montagem do sistema de colunas S-2EX

Se estiver a utilizar o sistema de colunas S-2EX, note que há uma porca de aperto na base da coluna (ver abaixo).

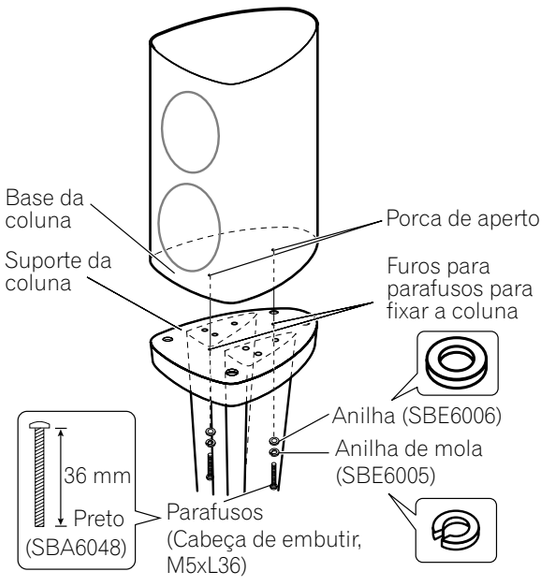
Quando utilizar os espigões da coluna:

Coloque as bases dos espigões da coluna nos quatro orifícios existentes no suporte da coluna. Fixe depois a coluna ao seu suporte utilizando a anilha, a anilha de mola e os parafuros de 62 mm, tal como ilustrado abaixo.



Quando não utilizar os espigões da coluna:

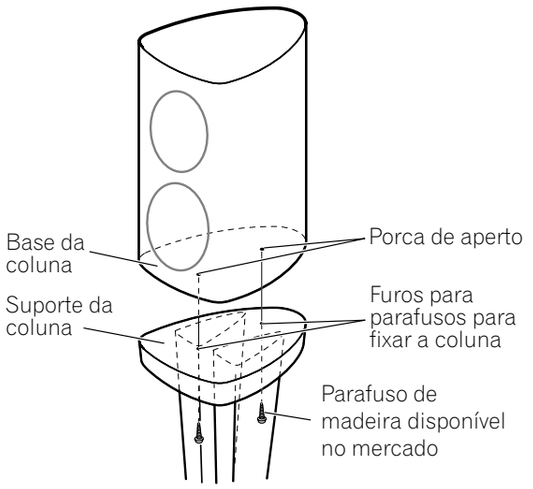
Fixe a coluna ao seu suporte utilizando uma anilha, uma anilha de mola e parafusos de 36 mm, tal como ilustrado abaixo.



Montagem com um sistema de colunas diferente

Se utilizar um sistema de colunas que não o S-2EX, terá utilizar um berbequim (ou ferramenta semelhante) para efectuar os furos na base, de modo a fixar as colunas. Certifique-se as colunas não pesam mais de 29 kg.

Depois de efectuar os furos na base da coluna onde indicado (certifique-se que estão alinhados com os orifícios dos parafusos na base da coluna), fixe a coluna ao seu suporte utilizando parafusos de madeira adequados, disponíveis no mercado.


Base da coluna
Porca de aperto
Suporte da coluna
Furos para parafusos para fixar a coluna
Parafuso de madeira disponível no mercado

Manutenção do suporte e das colunas

- Utilize um pano de polir ou um pano seco para limpar o pó e sujidade.
- Se os suportes ou as colunas estiverem muito sujos, utilize um pano embebido num detergente neutro, diluído cinco ou seis vezes em água, e torcido bem. Passe depois um pano seco. Não utilize cera ou detergentes para mobílias.
- Não utilize nunca diluentes, benzina, sprays insecticidas ou outro produto químico, neste ou próximo destes suportes e colunas, pois tal corroerá as superfícies.

Especificações

Dimensões externas ..... 400 (L) × 604 (A) × 513 (P) mm
Peso ..... 17,8 kg

Acessórios fornecidos

Base de suporte 2
Suporte de colunas 2
Pés 4
Espigões (com porcas embutidas) [SBA6053] 8
Bases de espigões [SLA1057] 8
Parafusos (Cabeça de embutir, M5xL62) [SBA6050] 4
Parafusos (Cabeça de embutir, M5xL36) [SBA6048] 4
Parafusos (Cabeça de embutir, M6xL40) [SBA6054] 24
Anilhas de mola [SBE6005] 4
Anilhas [SBE6006] 4
Este manual de instruções [SRD6045] 1

Nota

- Especificações e concepção sujeitas a possíveis modificações sem aviso prévio, devido a melhoramentos.
- O número das peças encontra-se entre parêntesis rectos.

Número de peças de substituição

Nome da peça	Número da peça
• Protector (Base)	SHA6095
• Protector (Central)	SHA6096
• Protector (Topo)	SHA6097
• Protector	SHA6098
• Caixa de acondicionamento	SHG6150
• Saco de protecção	SHC6044
• Saco de protecção	SHC6045
• Saco de protecção	SHC6046

Se quiser deitar fora este produto, não o misture com o lixo comum. De acordo com a legislação, existe um sistema de recolha separado para os equipamentos electrónicos fora de uso, que requerem tratamento, recuperação e reciclagem apropriados.

Os consumidores dos 25 Estados-membros da UE, da Suíça e da Noruega podem entregar equipamentos electrónicos fora de uso em determinadas instalações de recolha ou a um retalhista (se adquirirem um equipamento novo similar).

Nos países não mencionados acima, informe-se sobre o método de eliminação correcto junto das autoridades locais.

Ao fazê-lo estará a garantir que o produto que já não tem utilidade para si é submetido a processos de tratamento, recuperação e reciclagem adequados, evitando-se assim potenciais efeitos negativos para o ambiente e a saúde humana.

Publicado por Pioneer Corporation.
"Copyright" © 2005 Pioneer Corporation.
Todos os direitos reservados.

Gratulerar till ditt inköp av denna Pioneer-produkt. Läs noggrant igenom denna bruksanvisning, så att du vet hur du skall sätta ihop och använda stativet på rätt sätt. När du har läst igenom bruksanvisningen, skall du förvara den på en säker plats för framtida bruk.

Innan du startar

Innan du börjar ställa upp din högtalare, rekommenderar vi att du noggrant läser igenom bruksanvisningen för din anläggning.

Observera

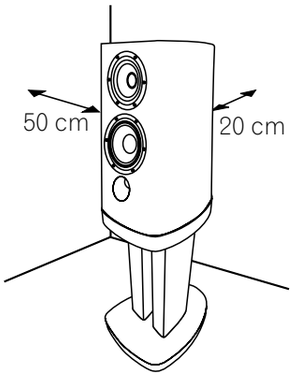
- När du sätter fast högtalaren på stativet, skall du endast använda de medföljande skruvarna.
- Placera inte stativet på en ostadig eller lutande yta. Då kan stativet och högtalaren falla ned och orsaka personskador.
- Använd inte i kombination med några andra högtalare utom den som stativet har konstruerats för. Då kan stativet kollapsa och skadas och/eller högtalaren kan tippa över och orsaka personskador.
- När du måste flytta högtalaren och stativet, skall du först ta bort högtalaren från stativet och därefter flytta stativet medan du håller i dess båda pelare.

Montering av högtalarstativ

Placera stativet på en stabil och plan yta. Det kan vara farligt att placera det på en ostadig yta.

Vid placeringen av högtalaren skall du komma ihåg att klangfärgen påverkas av högtalarens placering.

Flytta högtalaren närmare väggen, om basen är otillräcklig. Det rikaste basljudet får du om högtalaren står tätt intill väggen. Flytta högtalaren längre bort från väggen, om basen är för kraftig så att ett dämpat ljud hörs. Det kan också vara effektivt att placera högtalaren mot en tjock gardin.



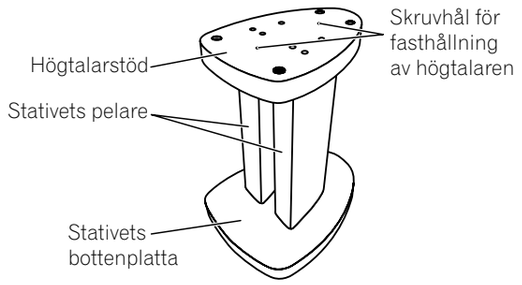
Justera placeringen så att du får bästa tänkbara ljud från din anläggning.

Viktigt

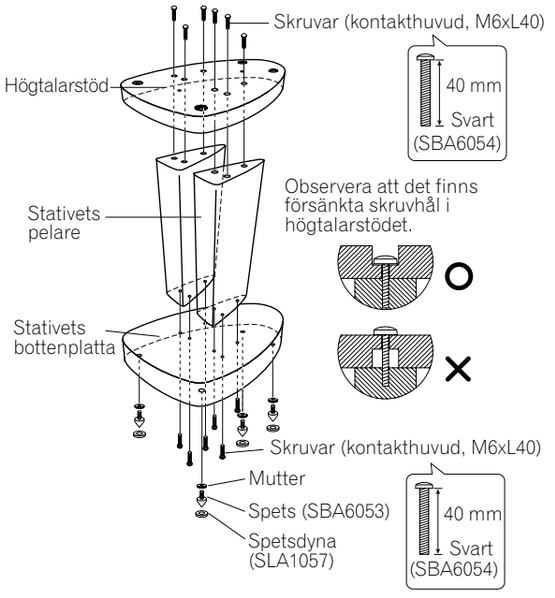
- Pioneer tar inte på sig något som helst ansvar för skador som uppstår på grund av ihopsättning, felaktig montering, otillräcklig förstärkning, felaktig användning av stativet, naturkatastrofer, etc.

Ihopsättning av högtalarstativ

Sätt ihop högtalarstativ på det sätt som beskrivs här nedan. Observera att du behöver en vanlig platt skruvmejsel för ihopsättningen. Följande bild visar ett helt ihopsatt högtalarstativ:



- **Passa in skruvhålen i stativets bottenplatta och högtalarstödet med hjälp av skruvhålen i de två pelarna. Sätt därefter dit skruvarna och drag fast dem.**

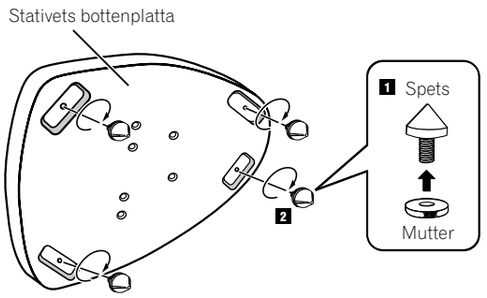


Observera

- Var noga med att sätta ihop stativet på en plan yta som är relativt mjuk (t.ex. en matta).
- Förvissa dig om att skruvarna sätts in i skruvhålen på det sätt som visas här ovan (med skruvhuvudet gömt) när du sätter fast högtalaren. Felaktigt iordningställande kan resultera i materiella skador eller personskador, om högtalaren faller ned från stativet.

Användning av spetsarna

Högtalarstativ inkluderar spetsar som du kan använda för att isolera högtalaren från golvet. Vi rekommenderar att du använder spetsarna när du placerar stativet på en tjock matta (för att öka stabiliteten), eller för att få bättre ljud när du ställer högtalaren på en hård ljudreflekterande yta (som till exempel betong- eller trägolv). Använd de medföljande spetsdynorna för att undvika att repa golvet eller någon annan yta, där stativet placeras.



1 Sätt fast spetsarna på de medföljande muttrarna.

2 Sätt fast alla fyra spetsarna i de gängade insatserna i högtalarstativets bottenplatta.

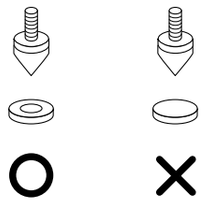
3 Välj plats för högtalarens placering och lägg spetsdynorna på golvet.

4 Placera stativet så att spetsarna vilar på spetsdynorna på golvet.

Innan du placerar högtalaren på högtalarstativet, skall du kontrollera att stativet står stabilt och vilar på samtliga fyra spetsar.

Observera

- Observera att dessa spetsar är av metall och vassa och därför kan skada golvytan. Var noga med att lägga dit en tygbit eller annat lämpligt material före uppställningen.
- Spetsdynorna skall placeras på det sätt som visas här nedan (med inbuktningen vänd uppåt).



- Var noga med att använda de medföljande spetsdynorna för att undvika att skada den yta, där du placerar stativet.

Fastsättning av högtalaren på stativet

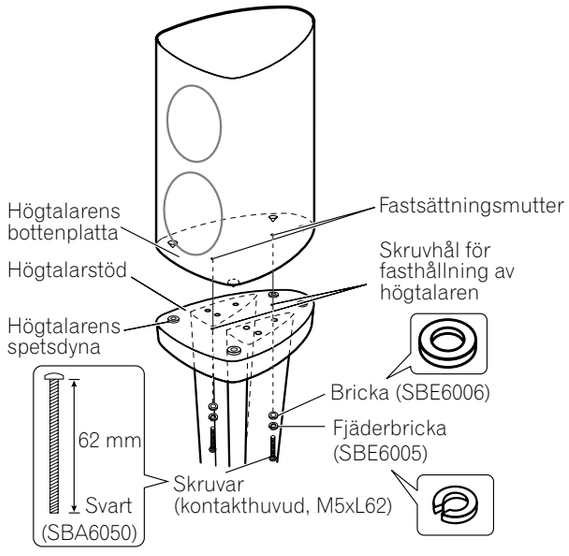
För att undvika olyckor eller personskador, skall du använda skruvar för att låsa fast högtalaren i högtalarstativet.

Ihopsättning med högtalare S-2EX

Om du använder högtalaren S-2EX, skall du observera att det finns en medföljande fastsättningsmutter på högtalarens bottenplatta (se nedan).

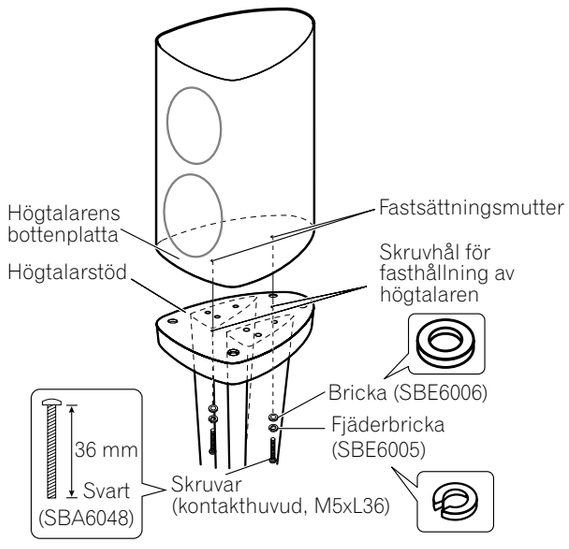
När högtalarspetsar används:

Placera högtalarens spetsdynor i de fyra hål som finns i högtalarstödet. Lås därefter fast högtalaren i högtalarstödet med hjälp av brickan, fjäderbrickan och de 62 mm långa skruvarna på det sätt som visas här nedan.



När högtalarspetsar inte används:

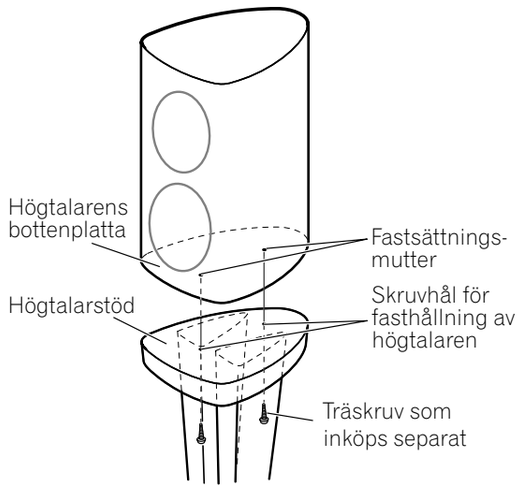
Lås fast högtalaren i högtalarstödet med hjälp av brickan, fjäderbrickan och de 36 mm långa skruvarna på det sätt som visas här nedan.



Ihopsättning med en annan högtalare

Om du använder någon annan högtalare än S-2EX, skall du observera att du måste använda en handdriven borr (eller liknande) för att göra hål i högtalarens bottenplatta för att låsa fast den på stativet. Var noga med att högtalaren inte väger över 29 kilo.

När du har gjort hål i högtalarens bottenplatta på de platser som anges (kontrollera att de passar in mot skruvhålen i högtalarstödet), skall du låsa fast högtalaren i högtalarstödet med separat inköpta träskruvar på det sätt som visas här nedan.



Skötsel av högtalarhölje och stativ

- Använd en putsduk eller annan torr duk för att torka bort damm och smuts.
- Om högtalarhöljet eller stativet är mycket smutsigt, skall du använda en mjuk duk som har doppats i ett neutralt rengöringsmedel som har spätts ut 5 eller 6 gånger med vatten. Torka därefter av igen med en torr duk. Använd inte möbelvax eller kraftiga rengöringsmedel.
- Använd aldrig thinner, bensen, insektssprayer eller andra kemikalier på eller nära högtalarhöljet eller stativet, därför att sådana kommer att korrodera ytorna.

Specifikationer

Yttermått ..... 400 (B) × 604 (H) × 513 (D) mm
Vikt ..... 17,8 kg

Medföljande tillbehör

Bottenplattor för stativ ..... 2 st.
Högtalarstöd ..... 2 st.
Pelare ..... 4 st.
Spetsar (med fastsatta muttrar) [SBA6053] ..... 8 st.
Spetsdynor [SLA1057] ..... 8 st.
Skruvar (kontakthuvud, M5xL62) [SBA6050] ..... 4 st.
Skruvar (kontakthuvud, M5xL36) [SBA6048] ..... 4 st.
Skruvar (kontakthuvud, M6xL40) [SBA6054] ..... 24 st.
Fjäderbrickor [SBE6005] ..... 4 st.
Brickor [SBE6006] ..... 4 st.
Bruksanvisning (denna) [SRD6045] ..... 1 st.

Anmärkning

- Tekniska data och utförande kan, i förbättringssyfte, ändras utan föregående meddelande.
- Produktnummer anges här ovan inom klamrar.

Nummer för reservdelar

Delens namn	Del nr.
• Skydd (Undersidan)	SHA6095
• Skydd (Mitten)	SHA6096
• Skydd (Ovansidan)	SHA6097
• Skydd	SHA6098
• Förpackningskartong	SHG6150
• Skyddsark	SHC6044
• Skyddsark	SHC6045
• Skyddsark	SHC6046

Denna produkt får inte kastas tillsammans med vanligt hushållsavfall. Uttjänta elektronikprodukter skall enligt lag samlas in separat för särskild hantering och återvinning.

I EU:s 25 medlemsländer samt Schweiz och Norge får privata hushåll kostnadsfritt lämna in uttjänt elektronik på särskilda insamlingsställen och återvinningscentraler eller hos en återförsäljare (vid köp av liknande produkt).

I övriga länder skall lokala myndigheter kontaktas för information om korrekt avfallshantering.

Härigenom kommer den kasserade produkten att samlas in, behandlas och återvinnas på det sätt som krävs för att minska negativ påverkan på miljö och människors hälsa.

Published by Pioneer Corporation.
Copyright © 2005 Pioneer Corporation.
All rights reserved.

Tak for købet af dette produkt fra Pioneer. Gennemlæs venligst denne brugsanvisning grundigt, så du ved, hvordan produktet skal samles og anvendes. Gem brugsanvisningen på et sikkert sted, når du er færdig med at læse den, så du senere kan konsultere den.

Inden du begynder

Inden du begynder at gøre dit højttalersystem klart til brug, anbefaler vi, at du læser brugsanvisningen for systemet grundigt.

Forsigtig

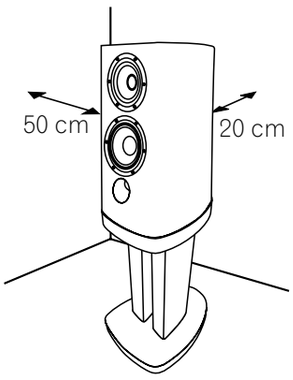
- Anvend kun de medfølgende skruer til fastgørelse af højttaleren på højttalerstativet.
- Anbring ikke stativet på en ustabil og/eller skrå flade. Dette kan bevirke, at stativet og højttaleren vælter og bliver årsag til personskade.
- Anvend ikke med noget andet højttalersystem end det, for hvilket apparatet er beregnet. Stativet kan falde sammen og lide skade og/eller højttaleren kan vælte og blive årsag til personskade.
- Når du flytter højttaleren og stativet, skal du først flytte højttaleren fra stativet og derefter flytte stativet ved at holde i dets to stænger.

Installation af højttalerstativet

Anbring stativet på en stabil, plan flade. Det kan være farligt at stille stativet på en ustabil flade.

Når du anbringer højttaleren, skal du huske på, at tonen vil blive påvirket af højttalerens position.

Hvis bassen er utilstrækkelig, skal højttaleren flyttes nærmere til væggen. Den kraftigste baslyd opnås, når højttaleren står lige op ad væggen. Hvis bassen er for kraftig og frembringer en dæmpet tone, skal højttaleren flyttes væk fra væggen. Anbringelse af højttaleren ved et tykt gardin kan også være effektivt.



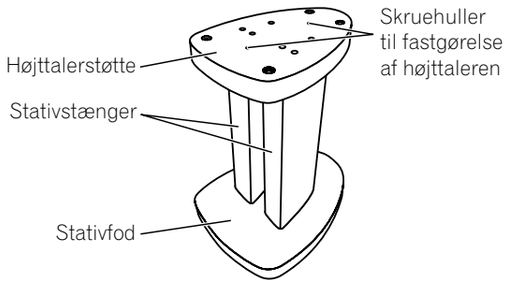
Juster positionen som påkrævet for at opnå den optimale lyd fra dit system.

Vigtigt

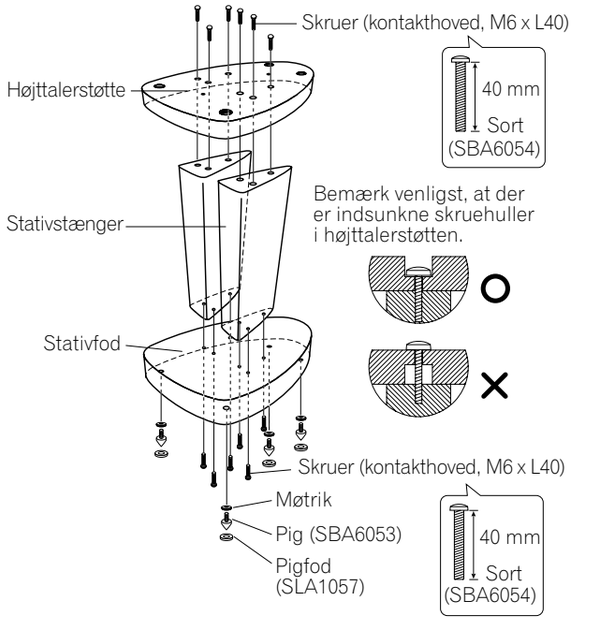
- Pioneer påtager sig intet ansvar for skader, som er et resultat af samling, fejlagtig montering, utilstrækkelig forstærkning, misbrug af produktet, naturens påvirkninger og lignende.

Samling af højttalerstativerne

Saml højttalerstativerne ved at gå frem som vist på nedenstående illustrationer. Bemærk venligst, at du skal bruge en fladhovedet skruetrækker til samlingen. Den følgende illustration viser det færdigmonterede højttalerstativ:



- **Sæt skruehullerne på stativfoden og højttalerstøtten ud for skruehullerne i de to stænger. Sæt derefter skruerne ind og stram dem.**

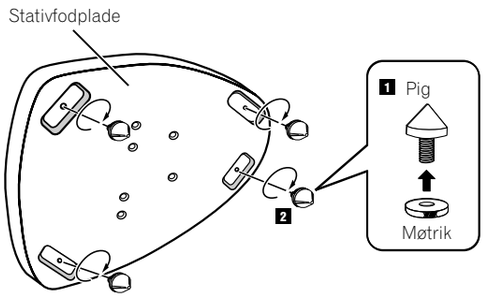


Forsigtig

- Sørg for at samle stativet på en plan flade, som er relativt blød (som for eksempel et tæppe).
- Sørg for at sætte skruerne ind i skruehullerne som vist herover (med skruehovedet skjult), når du fastgør højttaleren. Fejlagtig klargøring kan resultere i beskadigelse eller personskade, hvis højttaleren falder ned fra stativet.

Anvendelse af piggene

Højttalerstativerne er udstyret med pigge, som kan anvendes til at isolere højttaleren fra gulvet. Anvendelse af piggene anbefales, hvis stativet anbringes på et tykt tæppe (til ekstra stabilitet) eller for at opnå en bedre lyd, hvis stativet anbringes på en hård, resonant flade (som for eksempel et beton- eller et trægulv). Anvend de medfølgende fødder til piggene, så du undgår at ridse gulvet eller andre flader, hvor stativet anbringes.



1 Sæt piggene på de medfølgende møtrikker.

2 Sæt alle fire pigge på metalgevindindskruningerne ved foden af højttalerstativet.

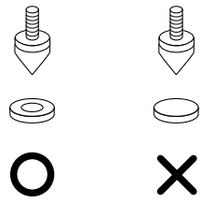
3 Vælg det sted, hvor højttaleren skal anbringes, og stil derefter pigfødderne på gulvet.

4 Anbring stativet således, at piggene hviler på pigfødderne på gulvet.

Kontroller, inden du anbringer højttaleren på højttalerstativet, at stativet står stabilt og hviler solidt på alle fire pigge.

Forsigtig

- Bemærk at disse pigge er lavet af skarpt metal og kan øve skade på gulvel. Sørg for at lægge et stykke stof eller et passende underlag under dem inden klargøringen.
- Pigfødderne bør anbringes som vist herunder (med fordybningen på oversiden).



- Sørg for at anvende de medfølgende pigfødder, så den flade, hvorpå stativet stilles, ikke lider skade.

Montering af højttalerne på stativerne

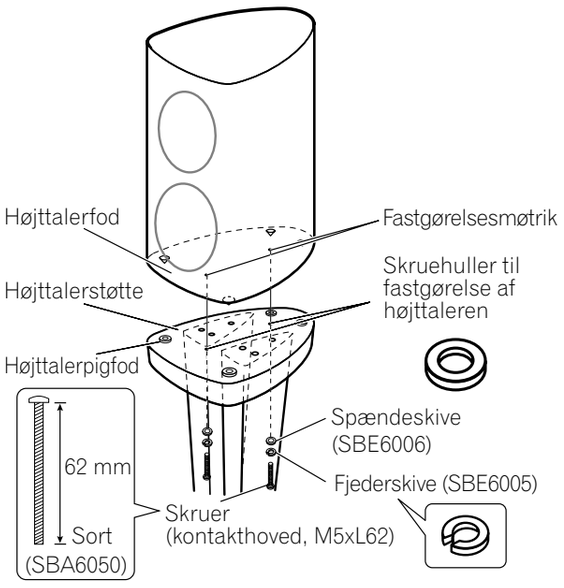
For at undgå ulykker og personskade skal du anvende skruer til at fastgøre højttalerne til højttalerstativerne.

Samling med S-2EX højttalersystemet

Bemærk, hvis du anvender S-2EX højttalersystemet, at der medfølger en fastgørelsesmøtrik, som sidder på højttalerfoden (se herunder).

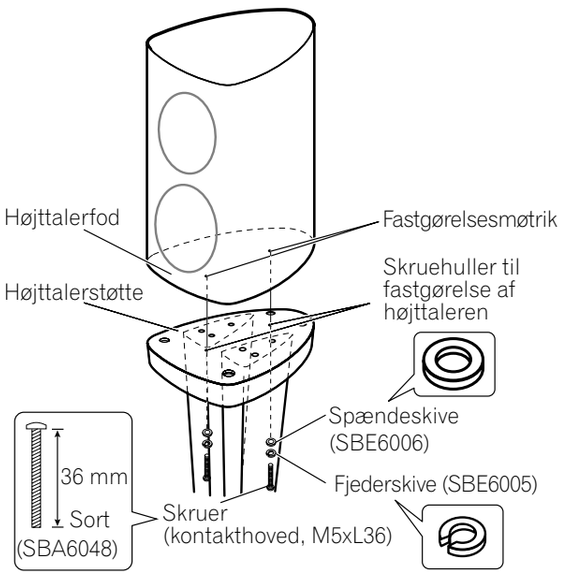
Når højttalerpiggene anvendes:

Anbring højttalerpigfødderne i de fire huller på højttalerstøtten og fastgør derefter højttaleren på højttalerstøtten ved hjælp af spændeskiven, fjederskiven og 62 mm-skruerne som vist herunder.



Når højttalerpiggene ikke anvendes:

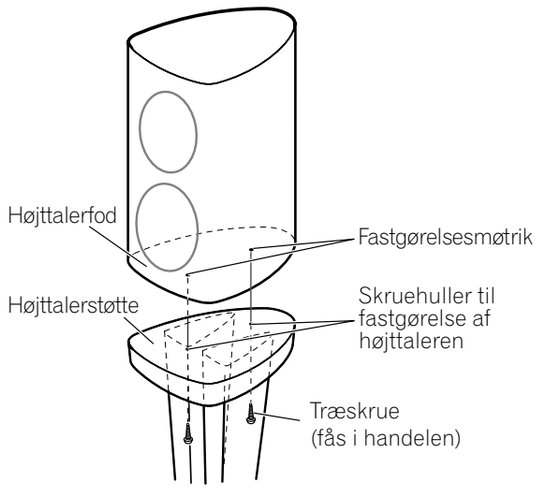
Fastgør højttaleren til højttalerstøtten ved hjælp af spændeskiven, fjederskiven og 36 mm-skruerne som vist på illustrationen herunder.



Samling med et separat højttalersystem

Hvis du anvender et andet højttalersystem end S-2EX, bedes du bemærke, at du skal anvende et håndbor (eller lignende) til at lave huller i højttalerfoden for at fastgøre den til stativet. Sørg for, at vægten af højttaleren ikke overstiger 29 kg.

Når du har lavet huller i højttalerfoden på de angivne steder (sørg for at de er ud for skruehullerne på højttalerstøtten), skal du fastgøre højttaleren til højttalerstøtten ved hjælp af træskruer (fås i handelen) som vist på illustrationen herunder.



Vedligeholdelse af kabinet og stativ

- Tør støv og snavs bort med en pudseklud eller en tør klud.
- Hvis kabinettet eller stativet er meget snavset, anvendes en blød klud, som er fugtet med et neutralt rengøingsmiddel, som er fortyndet 5 eller 6 gange med vand. Tør afslutningsvis af igen med en tør klud. Anvend ikke møbelpolitur eller rensemidler.
- Anvend aldrig fortynder, rensebenzin, insektspray og andre kemikalier på eller i nærheden af kabinettet eller stativet, da disse midler vil ødelægge overfladerne.

Tekniske specifikationer

Udvendige mål ..... 400 (B) × 604 (H) × 513 (D) mm
Vægt ..... 17,8 kg

Medfølgende tilbehør

Stativfodplader 2
Højttalerstøtter 2
Stænger 4
Pigge (med påsatte møtrikker) [SBA6053] 8
Pigfødder [SLA1057] 8
Skruer (kontakthoved, M5 x L62) [SBA6050] 4
Skruer (kontakthoved, M5 x L36) [SBA6048] 4
Skruer (kontakthoved, M6 x L40) [SBA6054] 24
Fjederskiver [SBE6005] 4
Spændeskiver [SBE6006] 4
Nærværende brugsanvisning [SRD6045] 1

Bemærk

- Tekniske specifikationer og design kan ændres uden varsel på grund af forbedringer.
- Produktnummeret findes herover i firkantet parentes.

Nummer på udskiftningsdele

Delnavn	Delnr.
• Beskytter (Bund)	SHA6095
• Beskytter (Midten)	SHA6096
• Beskytter (Top)	SHA6097
• Beskytter	SHA6098
• Emballage	SHG6150
• Beskyttelsesplade	SHC6044
• Beskyttelsesplade	SHC6045
• Beskyttelsesplade	SHC6046

Hvis du vil skille dig af med dette produkt, må du ikke smide det ud sammen med dit almindelige husholdningsaffald. Der findes et separat indsamlingssystem for udtjente elektroniske produkter i overensstemmelse med lovgivningen, som kræver korrekt bearbejdning og genanvendelse.

Private husholdninger i de 25 medlemsstater i EU, i Schweiz og Norge kan gratis aflevere deres udtjente elektroniske produkter i specificerede indsamlingsområder eller hos en detailhandler (hvis der købes et lignende nyt produkt).

I lande, som ikke er nævnt ovenfor, skal du kontakte de lokale myndigheder for at spørge, hvordan du korrekt skaffer dig af med det udtjente produkt.

Du garanterer dermed, at dit udtjente produkt gennemgår den nødvendige bearbejdning og genanvendelse, og forhindrer dermed, at miljøet og menneskers sundhed ikke påvirkes negativt.

Published by Pioneer Corporation.
Copyright © 2005 Pioneer Corporation.
All rights reserved.

Vi takker for innkjøpet av dette Pioneer-produktet. Vennligst les igjennom disse anvisningene for riktig montering og bruk. Etter å ha gjennomlest anvisningene, bør de oppbevares på et trygt sted for fremtidig konsultasjon.

Før du går i gang

Vennligst les nøye igjennom anvisningene for resten av systemet før du begynner monteringen av høyttalersystemet.

Forsiktig

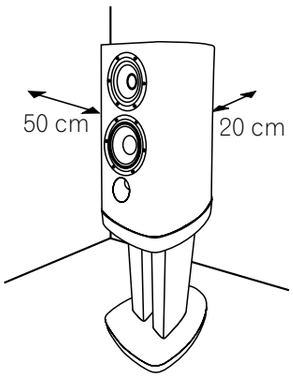
- Bruk kun de medfølgende skruene når en høyttaler festes til høyttalerstativet.
- Ikke plasser stativet på en ustabil og/eller ujevn flate. Stativet eller en høyttaler kan i slike tilfelle velte og påføre personskader.
- Må utelukkende benyttes med høyttalersystemet det har blitt utviktet for. Stativet kan kollapse eller ta skades og/ eller en høyttaler kan velte og påføre personskader.
- Ved flytting av høyttaler og stativ må høyttaleren først skilles fra stativet og deretter flyttes for seg ved at man holder tak i begge soklene.

Installasjon av høyttalerstativet

Plasser stativet på en stabil, vannrett flate. Plassering på en ustabil, ujevn flate medfører risiko for skade.

Når høyttaleren plasseres bør du ta i betraktning at lydkvaliteten påvirkes av høyttalerens stilling.

Dersom du ikke oppnår tilstrekkelig bass bør høyttaleren flyttes nærmere veggen. Dypest bass oppnås når høyttaleren står helt inntil en vegg. Dersom bassen er for kraftig, eller synes å gi uren lyd, bør høyttaleren flyttes vekk fra veggen. Plassering av høyttaleren inntil en tykk gardin kan også gi gode resultater.



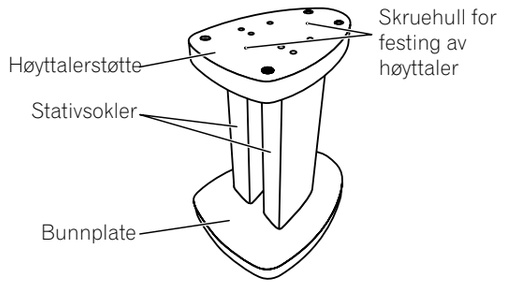
Juster posisjonen etter ønske for å oppnå optimal lyd fra systemet ditt.

Viktig

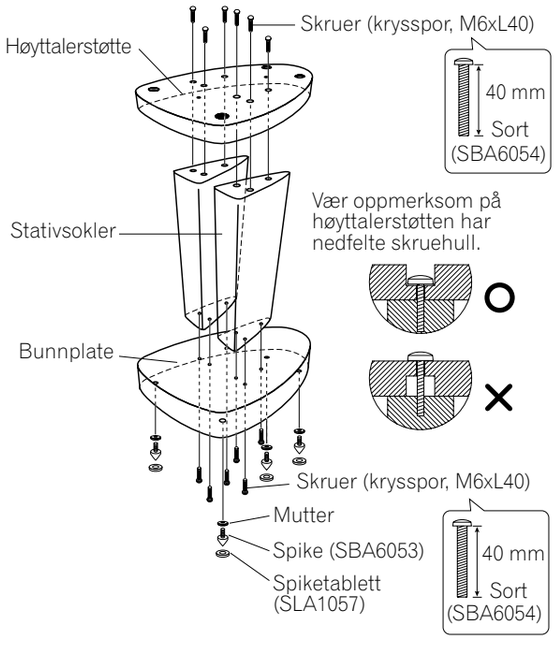
- Pioneer påtar seg ikke ansvar for skader som eventuelt måtte oppstå ved oppsetting, feil montering, utilstrekkelige forsterkninger, feil betjening, naturkatastrofer osv.

Montering av høyttalerstativene

Monter høyttalerstativene som vist i illustrasjonen nedenfor. Vær oppmerksom på at en flathodet skrutrekker er nødvendig for monteringen. Følgende illustrasjon viser et ferdig montert høyttalerstativ:



• Still skruehullene på gulvplaten og høyttalerstøtten kant i kant med skruehullene på de to soklene, stikk inn skruene og stram de til.

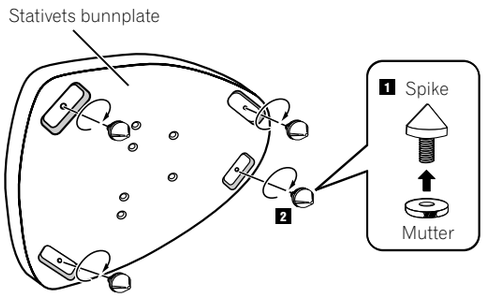


Forsiktig

- Pass på å sette sammen stativet på et flatt underlag som er relativt mykt (som f.eks. et teppe).
- Påse at skruene stikkes inn som vist i figuren ovenfor (hvor skruehodet skjules) når høyttaleren festes. Feil montering kan forårsake skade på utstyr eller person dersom høyttaleren faller av stativet.

Bruk av spikes

Spikes følger med høyttalerstativet og disse har til hensikt å isolere høyttalerne fra gulvet. Vi anbefaler at spikes tas i bruk når høyttalerstativet plasseres på et tykt teppe (for økt stabilitet) eller for bedre lyd når stativet plasseres på harde flater med mye gjenklang (som f.eks. på gulv av betong eller tre). Ta i bruk de medfølgende spiketablettene slik at du unngår oppriping av gulv eller andre flater der stativet står, unngås.



1 Fest spikes til de medfølgende mutrene.

2 Fest samtlige fire spikes til de innfelte metallgjengene i høyttalerstativets bunnplate.

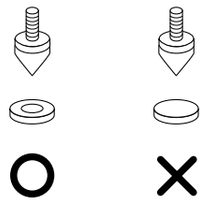
3 Velg stedene du ønsker å plassere høyttalerne og legg spiketablettene ned på gulvet.

4 Plasser stativet slik at samtlige spikes hviler jevnt på spiketablettene på gulvet.

Før høyttaleren festes til høyttalerstativet bør du passe på at stativet står stabilt og hviler jevnt på alle fire spikes.

Forsiktig

- Vær oppmerksom på at medfølgende metallspikes er skarpe og kan påføre skade på gulvflater. Pass på å legge en matte e.l. på gulvet før stativet settes opp.
- Spiketablettene bør plasseres slik det blir vist nedenfor (med innfellingen vendt opp).



- Pass på å ta i bruk de medfølgende spiketablettene for å unngå at skade påføres flatene der stativet blir plassert.

Montering av høyttalerne til stativene

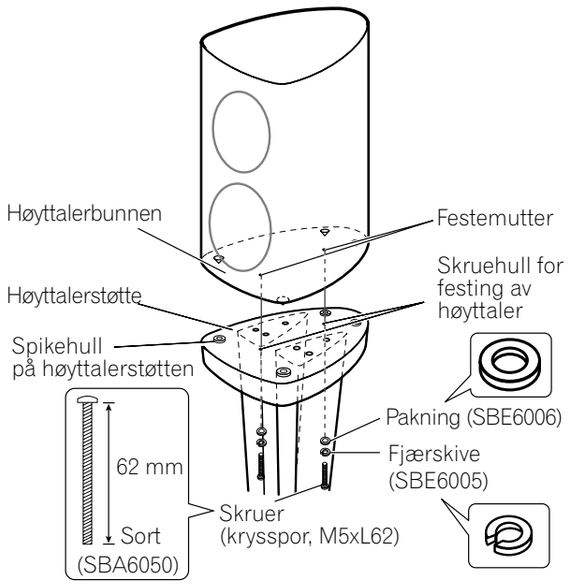
For å unngå ulykker eller personskader må skruer benyttes til å feste høyttalerne til høyttalerstativene.

Montering med høyttalersystemet S-2EX

Hvis du benytter høyttalersystemet S-2EX må du være oppmerksom på høyttaleren er utstyrt med en mutter som sitter på høyttalerbunnen for festing av høyttaleren (se nedenfor).

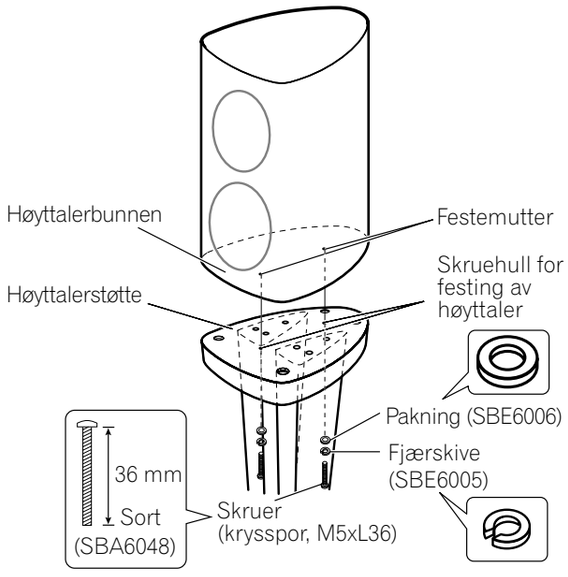
Ved bruk av høyttalerspikes:

Plasser høyttalernes spikes i de fire hullene som er innfelt i høyttalerstøtten og fest deretter selve høyttaleren til høyttalerstøtten med pakning, fjærskive og 62 mm skruer som vist nedenfor.



Hvis høyttalerspikes ikke tas i bruk:

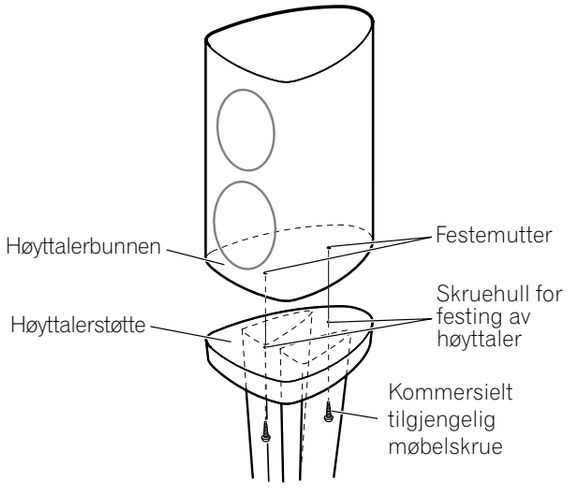
Fest høyttaleren til høyttalerstøtten med pakning, fjærskive og 36 mm skruer som vist nedenfor.



Montering med et separat høyttalersystem

Hvis du bruker et annet høyttalersystem enn S-2EX skal du være oppmerksom på at du er nødt til å ta i bruk en håndrill (eller lignende) for å lage hull i høyttalerbunnen slik at høyttaleren festes forsvarlig til stativet. Påse at høyttalerens vekt ikke overstiger 29 kg.

Etter å ha laget hullene i høyttalerbunnen som indikert (påse at de ligger på linje med hullene på høyttalerstøtten), fester du høyttaleren til høyttalerstøtten med kommersielt tilgjengelige møbelskruer som vist nedenfor.



Vedlikehold av kabinett og stativ

- Bruk en pussefille eller tørr klut til å tørke av støv og smuss.
- Dersom kabinettet eller stativet er svært tilsmusset kan det tørkes av med en myk klut dyppet i et nøytralt rensemiddel som har blitt uttynnet fem til seks ganger med vann. Tørk til slutt av med en tørr kut. Unngå bruk av møbelvoks og skuremidler.
- Bruk aldri tynningsmidler, bensin, insektspray eller andre kjemikalier på eller i nærheten av enhetene da disse kan tære på overflatene.

Spesifikasjoner

Utvendige mål ..... 400 (W) × 604 (H) × 513 (D) mm
Vekt ..... 17,8 kg

Medfølgende ekstrautstyr

Stativbunnplater 2
Høyttalerstøtter 2
Sokler 4
Spikes (med påmonterte mutre) [SBA6053] 8
Spiketabletter [SLA1057] 8
Skruer (krysshode, M5xL62) [SBA6050] 4
Skruer (krysshode, M5xL36) [SBA6048] 4
Skruer (krysshode, M6xL40) [SBA6054] 24
Fjærskiver [SBE6005] 4
Pakninger [SBE6006] 4
Denne bruksveiledningen [SRD6045] 1

Merk

- Spesifikasjoner og utførelse kan bli endret uten forutgående varsel pga. produktutbedringer.
- Produktnummeret er oppført ovenfor i hakeparenteser.

Delnummer for erstatningsdeler

Delummer	Delnr.
• Beskytter (Underside)	SHA6095
• Beskytter (Midtdel)	SHA6096
• Beskytter (Overside)	SHA6097
• Beskytter	SHA6098
• Emballasjeboks	SHG6150
• Beskyttelseomslag	SHC6044
• Beskyttelseomslag	SHC6045
• Beskyttelseomslag	SHC6046

Hvis du ønsker å kaste dette produktet, må du ikke blande det med vanlig husholdningsavfall. Det finnes et separat innsamlingssystem for brukte elektronikkprodukter, som i henhold til lovgivningen krever korrekt spesialbehandling, gjenbruk og gjenvinning.

Private husholdninger i de 25 EU-landene, Sveits og Norge kan levere brukte elektronikkprodukter gratis til bestemte anlegg for spesialavfall, eller til forhandleren (ved kjøp av et nytt, tilsvarende produkt).

I land som ikke er nevnt ovenfor, ber vi deg kontakte de lokale myndighetene for informasjon om korrekte avhendingsmetoder.

Når du gjør det, hjelper du til å sikre at det kasserte produktet blir korrekt behandlet, gjenbrukt eller gjenvunnet, og derved hindre at det forårsaker negative effekter på miljø og helse.

Published by Pioneer Corporation.
Copyright © 2005 Pioneer Corporation.
All rights reserved.

Kiitämme tämän Pioneer-tuotteen hankinnasta. Pyydämme lukemaan nämä käyttöohjeet huolellisesti, jotta opitaan oikea asennus ja käyttö. Kun käyttöohjeet on luettu, säilytä ne varmassa paikassa mahdollista tulevaa tarvetta varten.

Aluksi

Lue järjestelmän käyttöohjeet huolellisesti ennen kaiutinjärjestelmän asentamista.

Huomautus

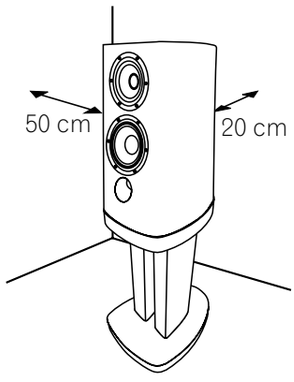
- Käytä vain varusteisiin kuuluvia ruuveja kaiuttimen kiinnittämiseen kaiutinjalustaan.
- Älä sijoita jalustaa epävakaalle ja/tai kaltevalle pinnalle. Jalusta ja kaiutin saattavat kaatua ja aiheuttaa vammoja.
- Älä käytä muun kaiutinjärjestelmän kanssa kuin sen, joka on tarkoitettu käytettäväksi tämän laitteen kanssa. Jalusta saattaa mennä rikki ja vahingoittua ja/tai kaiutin voi pudota ja aiheuttaa vammoja.
- Kun kaiutinta ja jalustaa siirretään, ota kaiutin ensin pois jalustalta ja siirrä sitten jalusta pitämällä kiinni kahdesta jalasta.

Kaiutinjalustojen asennus

Aseta jalusta vakaalle, tasaiselle pinnalle; sen asettaminen epävakaalle pinnalle voi olla vaarallista.

Kun asetat kaiuttimen, pidä mielessä, että kaiuttimen sijainti vaikuttaa äänensävyyn.

Jos basso tuntuu riittämättömältä, siirrä kaiutin lähemmäs seinää. Täyteläisin bassoääni saavutetaan, kun kaiutin on aivan seinää vasten. Jos basso taas on liian voimakas antaen samean äänen, siirrä kaiutin kauemmas seinästä. Kaiuttimen sijoittaminen paksua verhoa vasten saattaa olla myös tehokasta.



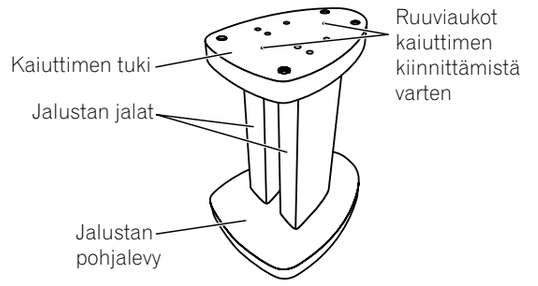
Säädä asento niin, että järjestelmästä saadaan paras mahdollinen ääni.

Tärkeää

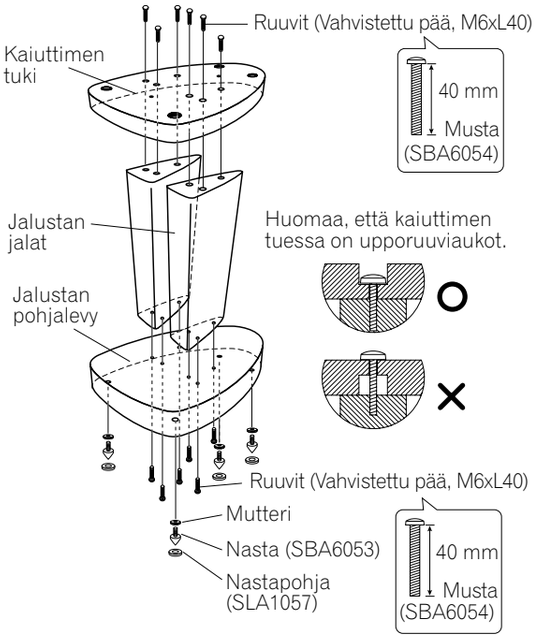
- Pioneer ei ota vastuuta vahingoista, jotka ovat seurausta kokoamisesta, virheellisestä asennuksesta, riittämättömästä vahvistamisesta, laitteen virheellisestä käytöstä, luonnonmullistuksista jne.

Kaiutinjalustojen kokoaminen

Kokoa kaiutinjalustat alla kuvatulla tavalla. Pyydämme huomaamaan, että kokoamista varten tarvitaan litteäteräinen ruuviavain. Seuraavassa kuvassa näkyy koottu kaiutinjalusta:



- **Aseta jalustan pohjalevyn ja kaiuttimen tuen ruuviaukot kahdessa jalassa olevien ruuviaukkojen kohdalle, aseta ruuvit paikalleen ja kiristä.**

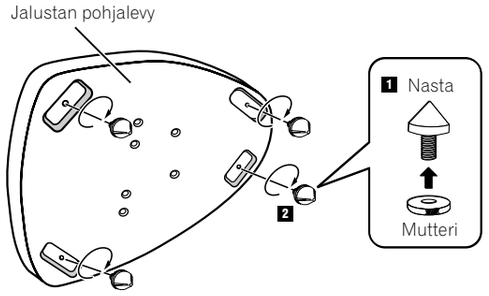


Huomautus

- Kokoa jalusta litteällä, pehmeähköllä alustalla (esim. matolla).
- Varmista, että ruuvit on asetettu ruuviaukkoihin edellä kuvatulla tavalla (ruuvipää piilossa), kun kiinnität kaiuttimen. Jos laite kootaan väärin, kaiutin saattaa pudota jalustalta ja aiheuttaa vahinkoja ja vammoja.

Nastojen käyttö

Kaiutinjalustassa on nastat, joiden avulla kaiutin voidaan eristää lattiasta. Nastojen käyttöä suositellaan, kun jalusta sijoitetaan paksulle matolle (kaiuttimen vakauttamiseksi) tai äänenlaadun parantamiseksi sijoitettaessa jalusta ääntä heijastavalle alustalle (esimerkiksi betoni- tai puulattialle). Käytä varusteisiin kuuluvia nastapohjia, jotta nastat eivät naarmuta lattiaa tai pintaa, jolle jalusta on sijoitettu.



1 Kiinnitä nastat varusteisiin kuuluviin muttereihin.

2 Kiinnitä kaikki neljä nastaa kaiutinjalustan pohjassa oleviin langoitettuihin metallisisäkkeisiin.

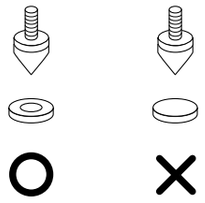
3 Valitse kaiuttimien sijoituspaikka ja aseta nastapohjat lattialle.

4 Aseta jalusta niin, että nastat ovat lattialla olevissa nastapohjissa.

Ennen kuin sijoitat kaiuttimen kaiutinjalustaan, varmista, että jalusta on vakaa ja että se seisoo tasaisesti kullakin neljällä nastalla.

Huomautus

- Huomaa, että nämä nastat on tehty terävästä metallista ja ne voivat vahingoittaa lattiaa. Pane lattialle kangas tai jokin muu sopiva alusta ennen kokoamista.
- Nastapohjat tulee sijoittaa alla näkyvällä tavalla (painuma yläpuolelle).



- Käytä varusteisiin kuuluvia nastapohjia, jotta jalustan sijoituspinnalle ei aiheudu vahinkoja.

Kaiuttimien kiinnittäminen jalustaan

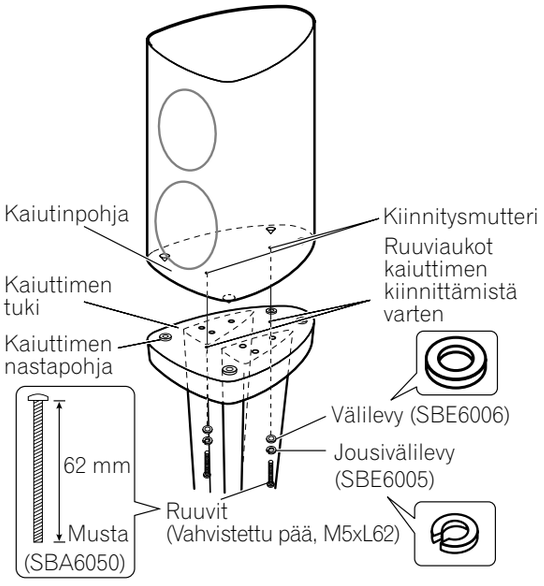
Onnettomuuksien ja vammojen välttämiseksi kiinnitä kaiuttimet kaiutinjalustaan ruuveilla.

S-2EX kaiutinjärjestelmän kokoaminen

Jos käytetään kaiutinjärjestelmää S-2EX, huomaa, että kaiutinpohjassa (katso alla) on kiinnitysmutteri.

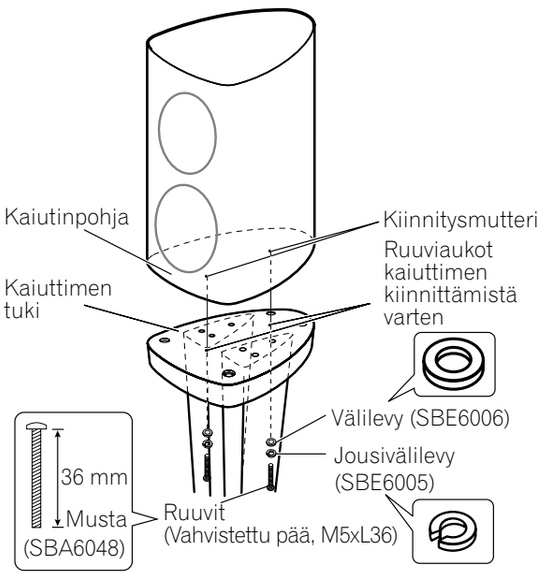
Käytettäessä kaiutinnastoja:

Aseta kaiuttimen nastapohjat kaiutintuessa oleviin neljään aukkoon ja kiinnitä kaiutin sitten kaiutintukeen välilevyllä, jousivälilevyllä ja 62 mm ruuveilla alla näytetyllä tavalla.



Kun kaiutinnastoja ei käytetä:

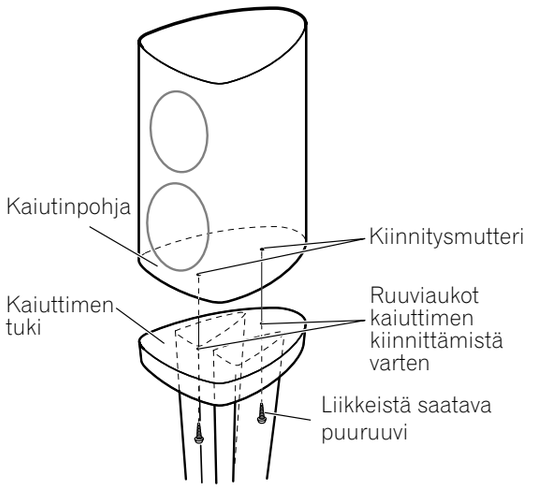
Kiinnitä kaiutin kaiutintukeen välilevyllä, jousivälilevyllä ja 36 mm ruuveilla alla näytetyllä tavalla.



Kokoaminen käytettäessä toista kaiutinjärjestelmää

Jos käytetään jotakin muuta kaiutinjärjestelmää kuin S-2EX, on käytettävä käsiporaa (tai vastaavaa) reikien tekemiseksi kaiutinpohjaan, jotta se voidaan kiinnittää jalustaan. Varmista, että kaiuttimen paino ei ylitä 29 kg.

Kun kaiutinpohjan merkittyihin kohtiin on tehty reiät (varmista, että ne tulevat kaiutintuen ruuviaukkojen kohdalle), kiinnitä kaiutin kaiutintukeen liikkeistä saatavilla puuruuveilla alla näytetyllä tavalla.



Pintojen ja jalustan hoito

- Pyyhi pöly ja lika pölyrievulla tai muulla kuivalla kankaalla.
- Pyyhi pöly ja lika pölyrievulla tai muulla kuivalla kankaalla, joka on kastettu 5 tai 6 kertaiseksi vedellä laimennettuun neutraaliin pesuaineliuokseen. Pyyhi lopuksi kuivalla kankaalla. Älä käytä huonekaluvahaa tai puhdistimia.
- Älä koskaan käytä tinneriä, bensiiniä, hyönteismyrkkyjä tai muita kemikaaleja pintojen tai jalustan lähellä, sillä se syövyttävät pintaa.

Tekniset tiedot

Ulkomitat ..... 400 (L) × 604 (K) × 513 (S) mm
Paino ..... 17,8 kg

Vakiovarusteet

Jalustan pohjalevyt 2
Kaiuttimen tuet 2
Jalat 4
Nastat (joihin kiinnitetty mutterit) [SBA6053] 8
Nastapohjat [SLA1057] 8
Ruuvit (vahvistettu pää, M5xL62) [SBA6050] 4
Ruuvit (vahvistettu pää, M5xL36) [SBA6048] 4
Ruuvit (vahvistettu pää, M6xL40) [SBA6054] 24
Jousivälilevyt [SBE6005] 4
Välilevyt [SBE6006] 4
Nämä käyttöohjeet [SRD6045] 1

Huom

- Tuotteittemme parantamiseksi pidätämme oikeudet muuttaa teknisiä ominaisuuksia ja ulkoasua ilman erillistä ilmoitusta.
- Tuotenumero näkyy yllä neliösuluissa.

Vaihto-osien numerot

Osan nimi	Osanro.
• Suoja (Pohjaan)	SHA6095
• Suoja (Keskelle)	SHA6096
• Suoja (Yläpinnalle)	SHA6097
• Suoja	SHA6098
• Pakkauslaatikko	SHG6150
• Suoja-arkki	SHC6044
• Suoja-arkki	SHC6045
• Suoja-arkki	SHC6046

Jos haluat hävittää tuotteen, älä hävitä sitä normaalin talousjätteen mukana. Käytetyille sähkölaitteille on erillinen keräysjärjestelmä, joka noudattaa jätteen oikeaa käsittelyä, talteenottoa ja kierrätystä koskevaa lainsäädäntöä.

EU:n 25 jäsenvaltion, Sveitsin ja Norjan kotitaloudet voivat palauttaa käytetyt sähkötuotteet maksutta erillisiin keräyspisteisiin tai jälleenmyyjälle (ostettaessa vastaava uusi tuote).

Niiden maiden osalta, joita ei edellä ole mainittu, ota yhteyttä paikallisviranomaisiin oikean hävitystavan selvittämiseksi.

Tekemällä niin varmistat, että hävitetty laite käsitellään, otetaan talteen ja kierrätetään oikealla tavalla, ja siten estetään potentiaaliset haittavaikutukset ympäristölle ja ihmisen terveydelle.

Julkaisija : Pioneer Corporation.
Copyright-oikeudet © 2005 : Pioneer Corporation.
Kaikki oikeudet pidätetään.

Благодарим вас за покупку изделия компании Pioneer. Пожалуйста, ознакомьтесь с настоящей инструкцией по эксплуатации, чтобы выполнить сборку и пользоваться изделием правильно. После того, как вы закончите ознакомление с инструкцией, сохраните ее для сверки с ней в будущем.

Перед началом эксплуатации

Перед выполнением установки акустической системы, рекомендуется внимательно ознакомиться с инструкциями по эксплуатации вашей системы.

Внимание

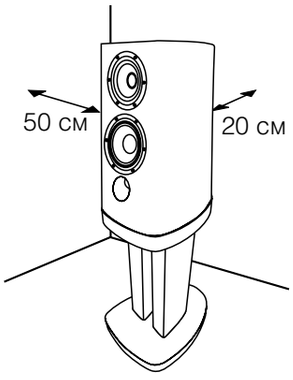
- Для крепления динамика к стойке под динамик пользуйтесь только прилагаемыми болтами.
- Не размещайте стойку под динамик на неустойчивой и/или скользкой поверхности. Стойка и динамик могут упасть, что может привести к травме.
- Не используйте данное изделие с акустическими системами, помимо тех, для которых оно предназначено. Стойка может сломаться и/или динамик может упасть, что может стать причиной травмы.
- При перемещении динамика и стойки, сначала снимите динамик со стойки, а затем передвиньте стойку, удерживая ее за обе ножки.

Установка стоек под динамики

Расположите стойку на стабильной, ровной поверхности, поскольку расположение стойки на нестабильной поверхности может быть опасным.

При помещении на стойку динамика, помните о том, что расположение динамика может влиять на тональность звучания.

Если звуки в нижнем диапазоне звучат недостаточно эффектно, передвиньте динамик ближе к стенке. Звучание звуков в нижнем диапазоне наиболее насыщенно, когда динамик расположен непосредственно возле стены. Звуки нижнего диапазона звучат слишком сильно, создавая приглушенный тембр, отодвиньте динамик от стены. Также действенным может быть расположение динамика около толстой занавески.



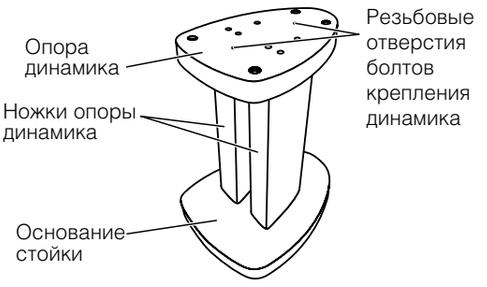
Корректируйте расположение динамика таким образом, как это необходимо для получения оптимального звучания вашей системы.

Важно

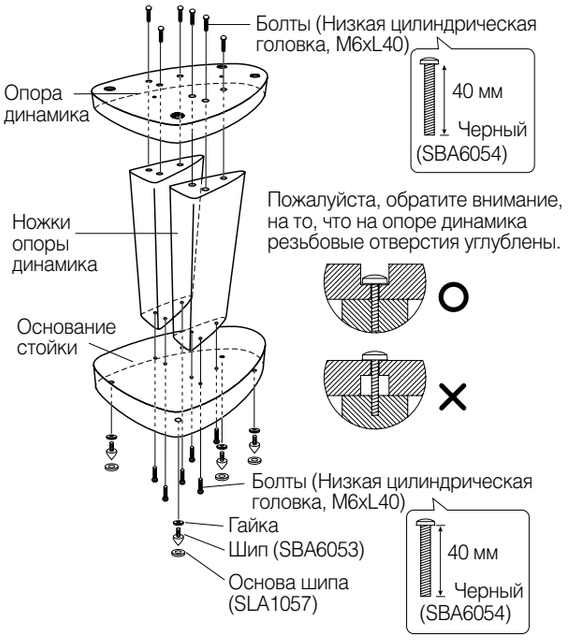
- Компания Pioneer не несет ответственность по возмещению каких-либо убытков, понесенных в результате сборки, неправильного монтажа, недостаточного крепления, неправильной эксплуатации изделия, явлений природы и т.д.

Сборка стоек под динамики

Соберите стойки под динамики, как это показано на иллюстрации внизу. Пожалуйста, обратите внимание на то, что для сборки вам понадобится отвертка для болтов с плоской головкой. На следующей иллюстрации показана стойка под динамик в полной сборке:



- **Выровняйте резьбовые отверстия на основании стойки и опоре динамика с резьбовыми отверстиями на двух ножках опоры, затем вставьте в них болты и затяните их.**

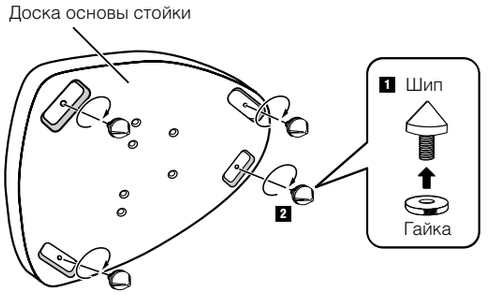


Внимание

- Выполняйте сборку стоки на ровной, относительно мягкой поверхности (например, на ковре).
- Перед тем, как выполнять установку и закрепление динамика, убедитесь в том, что шурупы вставлены в резьбовые отверстия так, как показано выше (головки шурупов заподлицо). Неправильная установка может привести к материальному ущербу и травмам, если динамик упадет со стойки.

Пользование шипами

В комплекте стоки динамика прилагаются шипы, которыми вы можете воспользоваться, чтобы изолировать динамик от пола. Рекомендуется использовать шипы при размещении стойки на толстом ковре (для большей устойчивости) или для улучшения качества звучания при размещении стойки на твердой, отражающей звук поверхности (например, бетонный или деревянный пол). Чтобы избежать царапин на полу или другой поверхности в месте установки стойки, используйте прилагаемые подкладки – основы шипов.



1 Закрутите шипы в прилагаемые гайки.

2 Закрутите все четыре шипа в резьбовые металлические втулки в основании стойки динамика.

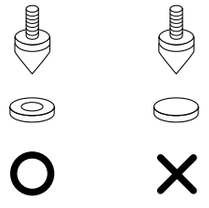
3 Выберите место для размещения динамика, затем расположите ножки (основы) шипов на полу.

4 Поставьте стойку вертикально так, чтобы шипы опирались на основы шипов на полу.

Перед тем, как поместить динамик на стойку динамика, убедитесь в том, что стойка стабильна и ровно покоится на всех четырех шипах.

Внимание

- Обратите внимание, что эти шипы являются острыми металлическими предметами, которые могут повредить половое покрытие. Перед началом установки обязательно постелите ткань или подложите другую подходящую прокладку.
- Основы шипов следует располагать, как это показано внизу (с углублением сверху).



- Всегда пользуйтесь прилагаемыми основами шипов, чтобы не повредить поверхность, на которую вы устанавливаете стойку.

Установка и закрепление динамиков на стойки

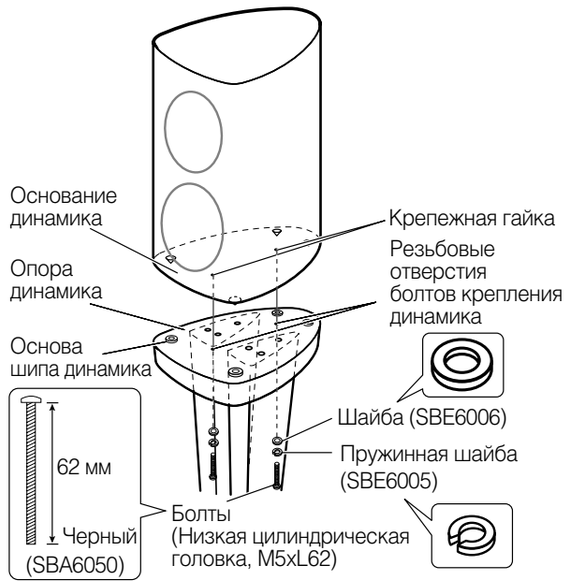
В целях предупреждения несчастных случаев или травм, пожалуйста, с помощью болтов закрепите динамики на стойках динамиков.

Установка в сборке с акустической системой S-2EX

Если вы пользуетесь акустической системой S-2EX, обратите внимание, что в основании динамика имеются крепежные гайки (см. рисунок внизу).

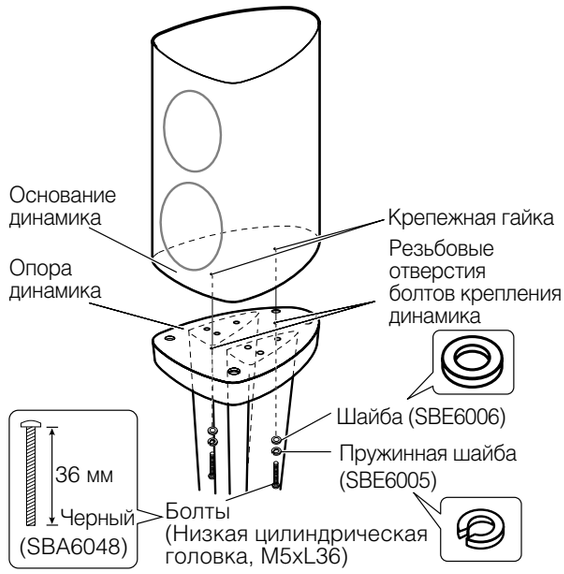
Если вы пользуетесь шипами динамика:

Поместите ножки шипов динамика в четыре отверстия в опоре динамика, затем прикрепите динамик к опоре динамика, пользуясь шайбой, пружинной шайбой и болтами длиной 62 мм, как это показано ниже.



Если вы не пользуетесь шипами динамика:

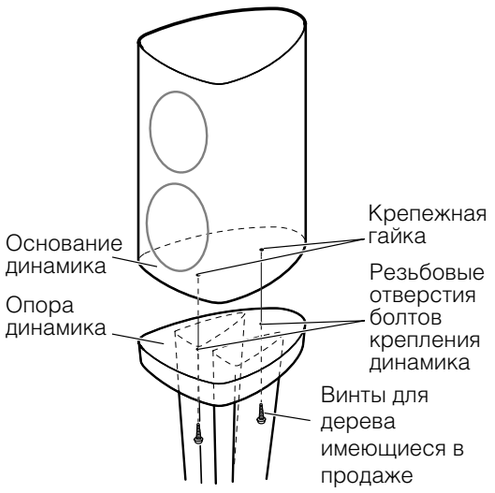
Установите и закрепите динамик на опоре динамика, используя шайбу, пружинную шайбу и болты 36 мм, как показано ниже.



Установка в сборке с другими акустическими системами

Если вы используете другие акустические системы, отличные от S-2EX, обратите внимание на то, что вам нужно будет воспользоваться дрелью (или другим подобным инструментом), чтобы просверлить отверстия в основании динамика для закрепления его на стойке. Убедитесь в том, что вес динамика не превышает 29 кг.

После того, как вы просверлили отверстия в основании динамика в местах, где это указано (убедитесь в том, что эти отверстия совпадают с резьбовыми отверстиями в опоре динамика), прикрепите динамик к опоре динамика с помощью винтов для дерева, доступных в свободной продаже.



Уход за корпусом и стойкой

- Протирайте пыль и грязь с помощью полировочной ткани или сухой ткани.
- Если корпус или стойка слишком грязные, пользуйтесь мягкой тканью, смоченной в нейтральном чистящем средстве, разбавленном в пять или шесть раз водой. В завершение протрите еще раз сухой тканью. Не пользуйтесь воском или моющими средствами для мебели.
- Никогда не пользуйтесь растворителями, бензином, инсектицидными распылителями или другими химическими веществами на или рядом с корпусом или стойкой, поскольку это вызовет коррозию поверхности.

Технические характеристики

Габаритные размеры ..... 400 (Ш) × 604 (В) × 513 (Г) мм
Вес ..... 17,8 кг

Поставляемые в комплекте принадлежности

Доски основ стоек 2
Опоры динамиков 2
Ножки 4
Шипы (с прилагаемыми гайками) [SBA6053] 8
Основы шипов [SLA1057] 8
Болты (Низкая цилиндрическая головка, M5xL62) [SBA6050] 4
Болты (Низкая цилиндрическая головка, M5xL36) [SBA6048] 4
Болты (Низкая цилиндрическая головка, M6xL40) [SBA6054] 24
Пружинные шайбы [SBE6005] 4
Шайбы [SBE6006] 4
Настоящая инструкция по эксплуатации [SRD6045] 1

Замечание

- Технические характеристики и конструкция могут меняться без предварительного уведомления, в связи с вносимыми усовершенствованиями.
- Номера изделий приведены выше в квадратных скобках.

Номера заменяемых деталей

Наименование детали	No. детали
• Протектор (Внизу)	SHA6095
• Протектор (Средняя часть)	SHA6096
• Протектор (Вверху)	SHA6097
• Протектор	SHA6098
• Упаковочная коробка	SHG6150
• Защитная пленка	SHC6044
• Защитная пленка	SHC6045
• Защитная пленка	SHC6046

Примечание:

В соответствии со статьей Закона Российской Федерации “О защите прав потребителя” и Указанием Правительства Российской Федерации № 720 от 16 июня 1997 года корпорация Pioneer Europe NV устанавливает условие на следующую продолжительность срока службы официально поставляемых на Российский рынок товаров.

Аудио и видеооборудование: 7 лет
Переносное аудиооборудование: 6 лет
Другое оборудование (наушники, микрофон и т.д.): 5 лет
Автомобильная электроника: 6 лет D3-7-10-6_Ru

Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обращение, возврат и переработку.

Частные клиенты-в 25 странах-членах ЕС, в Швейцарии и Норвегии могут бесплатно возвращать использованные электронные изделия в соответствующие пункты сбора или дилеру (при покупке сходного нового изделия).

В странах, не перечисленных выше, для получения информации о правильных способах утилизации обращайтесь в соответствующие учреждения.

Поступая таким образом, вы можете быть уверены в том, что утилизируемый продукт будет соответствующим образом обработан, передан в соответствующий пункт и переработан без возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей.

Издано Pioneer Corporation.
Защищено авторским правом © 2005 Pioneer Corporation.
Все права сохранены.

PIONEER CORPORATION
4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan
PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90810-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404
PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada TEL: 1-877-283-5901
PIONEER EUROPE NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11
PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.
253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555
PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: (03) 9586-6300
PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.
Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico,D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

K002_A_En

<05K00001> Printed in China <SRD6045-C/1>